

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 92 (1974)
Heft: 102

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 102 - 1209

Bern, Freitag 3. Mai 1974
Berne, vendredi 3 mai 1974

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang
92^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

N° 102 - 3. 5. 1974

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Andac Corporation, Zug.
Immodach AG, Zug. - Immodach SA, Zug. - Immodach Inc., Zug.
Interscan Data Systems AG, Zug.
Société Coopérative la Condémne, Bulle.
Société Immobilière rue de Monnetier 10, ayant son siège à Genève.
Plagesti SA en liquidation, Genève.
Cedima SA en liquidation, à Lausanne.
Pôle Nord SA Produits Gelbar en liquidation, à Apples.
Roloc SA, Neuchâtel.
Salbreux-Lacour SA, à Renens.
Minazzoli & Covini SA, Minusio in liquidazione.
R & D-Research & Design Development SA in liquidazione.
Inventar-Auflage.
Bénéfice d'inventaire.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. -
Marchi di fabbrica e di commercio 269551 - 269566.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). - Banque nationale suisse (situation).
Verordnung Nr. 4g über die Warenumsatzsteuer (Bier und Tabakfabrikate).
- Ordonnance no 4g concernant l'impôt sur le chiffre d'affaires (Bière et tabacs manufacturés).
ACF concernant l'arrêté sur l'économie laitière 1971.
Arrêté fédéral concernant la conclusion de traités relatifs à la protection et à l'encouragement des investissements de capitaux.
Tschad: Neue Bezeichnung der Hauptstadt. - Tchad: Nouvelle dénomination de la capitale. - Ciad: Nuova denominazione della capitale.
Saudi-Arabien: Telex. - Arabie Saoudite: Taxes télex. - Arabia Saudita: Tasse telex.
Postüberweisungsamt mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beirträge. - Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister -

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn,
Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden,
Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Nachtrag.

Interbatex AG, in Zürich 8. Import und Export von Textilien aller Art usw. Zu Eintragung Nr. 2914 vom 16. 4. 1974, publiziert im SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1974, S. 1121 ist folgende Adresse nachzutragen: Mühlebachstrasse 25, in Zürich 8.

5. April 1974.

TV-Böspflug AG, in Adliswil, Zürichstrasse 12. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 3. 1974. Zweck: Handel und Vertrieb von und mit Radio- und TV-Apparaten sowie allen Artikeln der Unterhaltungselektronik, ferner Betrieb einer Reparaturwerkstätte sowie Handel und Montage von Antennenanlagen. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 34 000 liberiert. 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sachverständigenvertrag vom 28. 3. 1974 von Dietmar Böspflug, deutscher Staatsangehöriger, in Adliswil, Werkzeuge und Messgeräte gemäss Inventar vom 22. 3. 1974 sowie einen Personenwagen zum Preise von Fr. 10 000, welcher Betrag voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hans Höfliger, von Freienbach, in Bäch. Ferner ist Dietmar Böspflug zeichnungsberechtigt. Er führt Einzelunterschrift.

22. April 1974.

AEG-Telefunken International A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1973, S. 3325). Beteiligung an anderen Unternehmungen, insbesondere der Elektrotechnik usw. Statuten am 19. 4. 1974 geändert. Durch Ausgabe von 12 000 neuen Inhaberkarten zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 141 000 000 auf Fr. 153 000 000 erhöht worden. Es zerfällt in 153 000 Inhaberkarten zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

22. April 1974. Textilien.

H. J. Steyling AG, in Maur. Guldenen-Forch, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 3. 1974. Zweck: Vermittlung von und Handel mit in- und ausländischen Textilien. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert. 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das nicht im Handelsregister eingetragene Geschäft «Herman Johan Steyling, Inhaberin Engelina Elizabeth van't Veer», in Maur, mit Aktiven von Fr. 71 914.42 und Passiven von Fr. 81 700.65 gemäss Bilanz per 1. 1. 1974 zum Preise von Fr. 63 743.77, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des Verwaltungsrates: Engelina Elizabeth van't Veer, holländische Staatsangehörige, in Maur, Präsidentin mit Einzelunterschrift; Dr. Hans Münch, von und in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Theodor Leuthold, von Oberrieden und Volketswil, in Volketswil, ebenfalls mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. April 1974.

Wullf's Freizeit-Shop AG, in Winterthur 2. Hinterdorfstrasse 40, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 4. 1974. Zweck: Führung eines Handelsbetriebes, insbesondere eines Ladengeschäftes der Freizeitartikel-Branche. Die Gesellschaft kann sich auch an solchen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft ist auch berechtigt, Immobilien- und Finanzgeschäfte im In- und Ausland zu tätigen. Grundkapital: Fr. 55 000, voll liberiert. 55 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Heinz Wullschlegler, von Aarburg, in Winterthur.

22. April 1974.

Metro SB-Handels AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1974, S. 831). Handel mit Konsumgütern und Gebrauchsartikeln aller Art usw. Neue Adresse: Witikonstrasse 15, in Zürich 7.

22. April 1974.

Panalpina Welttransport A.G., Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 209 vom 6. 9. 1972, S. 2345). Durchführung von internationalen Speditionen und Transporten aller Art usw., mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift von Gustav Schröder erloschen.

22. April 1974.

HAFAG Fahrzeuge AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1973, S. 3361). Vertrieb von Motorfahrzeugen aller Art sowie Handel mit Bestandteilen und Zubehör und Betrieb einer Reparaturwerkstätte usw. Statuten am 17. 4. 1974 geändert. Neuer Wortlaut der Firma BAFAG Fahrzeuge AG.

22. April 1974.

Institut für Krebsforschung, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1973, S. 2679), unmittelbare, ständige und aktive Führung von medizinischer Forschung, insbesondere auf dem Gebiete des Krebses usw. Statuten am 28. 11. 1973 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: **Ludwig Institut für Krebsforschung (Institut Ludwig de recherche sur le cancer) (Ludwig Institute for Cancer Research)**. Daniel K. Ludwig nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrat); bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. John L. Notter, Mitglied des VR, nun Präsident desselben, führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Hugo A. Frey, Mitglied des VR, nun Vizepräsident desselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

22. April 1974. Roh- und Fertigprodukte. Maschinen.

Wilfried Heineal AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 173 vom 26. 7. 1972, S. 1987). Handel mit Roh- und Fertigprodukten und Maschinen aller Art usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1973, S. 3228), im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

22. April 1974. Chemische Roh- und Fertigprodukte.

Inter-Hamol AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1971, S. 2782). Fabrikation und Handel, Import und Export von bzw. mit chemischen Roh- und Fertigprodukten usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1973, S. 2605) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

22. April 1974.

Laing Investment A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1971, S. 2590). Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen usw. John James Beavis und Dr. Hans Berger, dieser infolge Todes, aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Dr. Kurt Müller, nun einziges Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

22. April 1974. Buchhandlung usw.

Rascher & Cie. Aktiengesellschaft in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB Nr. 189 vom 14. 8. 1972, S. 2143). Buchhandlung usw. Die Liquidation ist nach Angabe des Liquidators beendet. Die Löschung der Firma kann gemäss Zustimmung der Wehrsterverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

22. April 1974. Hoch- und Tiefbau.

Emch AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 232 vom 3. 10. 1972, S. 2555). Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. Josephine Emch und Hans Baltensperger aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Ferner Prokura von Jakob Meile erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Karl Siegrist, von und in Winterthur. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Neuweiler, von Oberhofen TG, in Winterthur.

22. April 1974.

Hoechst Pharma AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1973, S. 2391). Herstellung und Vertrieb von Arzneimitteln usw. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Engelbert Kleinbauer, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich.

22. April 1974.

Strick Immobilien AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 76 vom 30. 3. 1972, S. 819). Handel mit Immobilien usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Sennwald (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1974, S. 478) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

22. April 1974.

Credinvest Finanz AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1974, S. 595). Durchführung von Finanzgeschäften usw. Neue Adresse: Brandschenkestrasse 41, in Zürich 2.

22. April 1974.

Clariden Bank (Banque Clariden) (Banca Clariden), in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1973, S. 2295). Claude Alain Burnand führt seine Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen nun als stellvertretender Direktor.

22. April 1974. Herren- und Damenbekleidung usw.

HMZ. Hans Müller AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1971, S. 2882). Betrieb eines Detailgeschäftes für Herren- und Damenbekleidung usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 16. 2. 1973 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Wehrsterverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

22. April 1974.

Shopconsult AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1972, S. 177). Beratung in allen Fragen des Shoppingwesens usw. Neue Adresse: Kirchenweg 5, in Zürich 8.

22. April 1974. Technische Produkte usw.

Globan AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1973, S. 680). Entwicklung, Herstellung und Vermietung von sowie Handel mit technischen Produkten usw. Die Unterschrift von Dr. Johannes Wickli, Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Walter Gattiker, von Oberrieden ZH, in Wattwil SG.

22. April 1974.

Adolf Teuscher, in Zürich (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1958, S. 2826). Konditorei, Coniserie, Neuer Wortlaut der Firma: **Confiserie Teuscher**. Neue Adresse: Storchengasse 9. Neu führen Einzelunterschrift: Maria Teuscher, von und in Zürich, und Adolf Teuscher jun., von und in Zürich. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 12.

22. April 1974.

Ivan Persina & Co., Vulkanisiermaterial & Garagebedarfsartikel, in Wallisellen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1974, S. 299). Die Prokura von Anny Adam ist erloschen.

22. April 1974. Wolle. Bonneteriewaren.

E. Jost, in Zürich (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1946, S. 1214). Detailhandel und Versand in Wolle und Bonneteriewaren. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. April 1974. Beteiligungen.

«Promag» Ed. Bosshard, in Opfikon (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1972, S. 23). Handel mit, Beteiligung an und Verwaltung von Immobilien. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. April 1974.

Foto-Atelier Louis Kunz, in Männedorf (SHAB Nr. 26 vom 3. 2. 1942, S. 254). Diese Firma ist infolge Überenganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Fotofachgeschäft Walter Kunz», in Männedorf, erloschen.

22. April 1974.

Fotofachgeschäft Walter Kunz, in Männedorf, Seestrasse 203, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Kunz, von und in Männedorf. Fotofachgeschäft. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Foto-Atelier Louis Kunz», in Männedorf, übernommen.

22. April 1974. Beleuchtungsanlagen usw.

Helmut Augstburger, in Urdorf, Schönheimstrasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Helmut Augstburger, von Langnau im Emmental, in Urdorf. Erstellung von Beleuchtungsanlagen; Koordination von Decken-, Elektro- und Klimaanlage.

22. April 1974. Kaffeerösterei.

René Boillat, in Schlieren (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1952, S. 2954). Kaffeerösterei, Betrieb des Restaurants zum Freihof. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Überenganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Anna Boillat», in Schlieren, erloschen.

22. April 1974. Restaurant.

Anna Boillat, in Schlieren, Zürichstrasse 91, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Anna Boillat, von La Chaux, in Schlieren. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «René Boillat», in Schlieren, übernommen. Betrieb des Restaurants Freihof.

22. April 1974.

Interstahl AG, bisher in Zürich 1 (SHAB Nr. 216 vom 14. 9. 1972, S. 2407). Abwicklung von Import-, Export-, Handels- und Transitsgeschäften mit Eisen und sonstigen Metallen, insbesondere mit Stahl usw. Statuten am 19. 4. 1974 geändert. Neuer Sitz: Opfikon. Adresse: Wydackerstrasse 9, Glattbrugg.

23. April 1974.

Maltech AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1973, S. 1388). Ausführung von technischen Malerarbeiten, insbesondere an Bauteilen usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis ist Bernhard Burkhardt, von Huttwil, in Zürich.

23. April 1973. Gestaltung von Wohnräumen usw.

Interlo AG, in Zürich 3, Eichstrasse 27, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 3. 1974. Zweck: Erstellung und Vertrieb von Handelsartikeln zur Einrichtung und Gestaltung von Wohnräumen, Geschäftsräumen und Gartenanlagen, insbesondere von Möbel, Teppichen, Vorhängen, Heimtextilien, Lampen, Heimdékorationen und Haushaltsartikeln; kann sich auch an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen, Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberriert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: dürfen durch uneingeschränkten Brief erfolgen, wenn Namen und Adressen alle bekannt und Gesetz nicht zwingend anderes vorsieht. VR (Verwaltungsrat): drei bis sieben Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans Mahler, von Thalwil und Parpan, in Thalwil, Präsident und Delegierter; Emil Bitterli, von Widen, in Zürich, Vizepräsident; Walter Gemuseus, von Basel, in Thalwil, und Paul Feurer, von Alt St. Johann, in Herbligen, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Weitere Unterschriftsberechtigte: Dr. Jürg Fretz, von und in Zürich, Vizedirektor; Dr. Rudolf Bitterli, von Widen, in Thalwil, und Willi Schwyn, von Beringen, in Zürich, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Prokuristen: Max Galli, von Frutigen, in Dübendorf; Heinrich Weber, von Basel, in Thalwil; Oscar Weidmann, von und in Zürich; Willy Bucher, von Bälliken, in Aarau; Peter Job, von Birmensdorf, in Wettwil a. A., und Hanspeter Künzler, von Zürich, in Würenlos, welche alle Kollektivprokura zu zweien haben, aber nicht unter sich zeichnen dürfen.

23. April 1974. Waren aller Art.

Inteva AG, in Zürich 12 (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1973, S. 1720). Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art usw. Unterschrift von Anton Keller erloschen. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Josef Rubitsch, von Arbon, in Toffen.

23. April 1974.

Gallus-Liegenschaftensaktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1972, S. 1172). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Spreitenbach (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1974, S. 492) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

19. April 1974.

Fischer Werbung & Marketing, in Bern. Inhaber der Firma ist Wilhelm Fischer, von Chur, in Bern. Werbung und Marketing. Spitalackerstrasse 68.

19. April 1974.

Garage Wangenbruggli P. Rothenbühler, in Niederwangen, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Peter W. Rothenbühler, von Lützel, in Muri bei Bern. Betrieb einer Garage mit Reparaturwerkstatt. Freiburgstrasse 545.

19. April 1974. Ingenieurbüro usw.

Fricap AG, in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Führung eines Ingenieurbüros und einer Bauunternehmung für Strassen- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1967, S. 3402). Heinz Salvisberg, Prokurist, wohnt nun in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Neues Geschäftsdomizil: Kappelsackerstrasse 73 (bei Heinz Salvisberg).

19. April 1974. Ingenieurbüro usw.

Fricap AG Filiale Köniz, in Köniz. Führung eines Ingenieurbüros und einer Bauunternehmung für Strassen- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1967, S. 3402). Mit Hauptsitz in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Heinz Salvisberg, Prokurist, wohnt nun in Ittigen, Gemeinde Bolligen.

19. April 1974.

Friedli & Caprani AG, Strassen- und Tiefbau, in Bern (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1971, S. 1809). Heinz Salvisberg, Prokurist, wohnt nun in Ittigen, Gemeinde Bolligen.

19. April 1974.

Seiva Immobilien AG, in Bern (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1970, S. 1521). Karl Geiger, senior, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat ist neu gewählt worden: Karl Geiger junior, von Füllinsdorf, in Aedoblen; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Flurstrasse 1a (c/o Architekturbüro Christian Aellig).

19. April 1974. Chemisch-technisches Labor.

Helpol W. Balz, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Betrieb eines chemisch-technischen Laboratoriums (SHAB Nr. 64 vom 16. 3. 1972, S. 680). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. März 1974 und Uebernahmehabenz per 1. Januar 1974 werden von der neuen «Ultra Color AG», in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, übernommen.

19. April 1974. Farben usw. für die grafische Industrie.

Ultra-Color AG, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Mit Statuten vom 12. März 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung und Vertrieb von Farben und Hilfsmitteln für die grafische Industrie. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 80 Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. März 1974 von der «Einzelfirma «Helpol W. Balz», in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, die in der Uebernahmehabenz per 1. Januar 1974 enthaltenen Aktiven von Fr. 51 326 und die Passiven von Fr. 16 520.95. Vom Uebernahmepreis von Fr. 34 805.05 werden Fr. 34 000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 46 000 sind bar einbezahlt worden. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Mitteilungen an sie durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Hans-Ulrich von Erlich, von Bern, in Muri bei Bern, Präsident; Ernst Kalkus, österreichischer Staatsangehöriger, in Bern, Sekretär; Wladyslaw Balz, von Langnau im Emmental, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Ernst Kalkus und Wladyslaw Balz führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Lagerweg 5.

19. April 1974. Pharmazeutische Produkte.

Glaxo AG, in Bern. Handel mit und Fabrikation von pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB Nr. 192 vom 17. 8. 1972, S. 2177). Sydney Irving Carton, Dr. Hans Käsermann, Jain MacKinnon und Ernest Vuagniaux sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Hans Inge Ragnavald Hermansson, schwedischer Staatsangehöriger, in Göteborg (S), Präsident, und Frederick Charles Back, britischer Staatsangehöriger, in Gernards Cross (GB), beide mit Einzelunterschrift, sowie Pierre Gaboris, in Gerdard Botteron, die nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift führen.

Bureau Biel

22. April 1974. Lagergeschäfte.

Natural A.G., Zweigniederlassung in Biel, Spedition- und Lagergeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1973, S. 1874). Mit Hauptsitz in Basel. Zum Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung Biel, wurde ernannt Alfred Habermacher, von Oberkirch LU, in Ipsach.

22. April 1974. Bauelemente.

Urs Gerber, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Urs Gerber, von Aarwangen, in Biel, Verkauf von elektronischen Bauelementen sowie Herstellung von elektronischen Steuerungen. Untergasse 45.

22. April 1974.

Rob. Keller, in Biel, Velohandlung, Reparaturwerkstätte und Verkauf von Spielwaren (SHAB Nr. 67 vom 22. 3. 1965, S. 890). Neue Geschäftsadresse: Madretschstrasse 65.

Bureau Burgdorf

22. April 1974.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Burgdorf (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1973, S. 3140), mit Hauptsitz in Zürich. Die Titel Generaldirektor resp. stellvertretender Direktor resp. Vizedirektor von Philipp de Weck, Bruno Saager, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn, Guido Hanselmann resp. Dr. Gustav Tobler resp. Peter Stähli werden im Handelsregister gestrichen; die Genannten zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

Bureau Fraubrunnen

22. April 1974. Käserei.

Erwin Geller, in Mattstetten. Käserei (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1969, S. 1988). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

22. April 1974.

Wüthrich & Tschanz, in Etzelkofen, Tiefbau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1958, S. 64). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1973 aufgelöst. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Wüthrich und Sohn», Kollektivgesellschaft in Etzelkofen, übernommen. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

22. April 1974. Tiefbau.

Wüthrich und Sohn, in Etzelkofen. Rudolf Wüthrich, 1912, und Rudolf Wüthrich, 1936, beide von Eggwil, in Etzelkofen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1974 begonnen hat. Tiefbauunternehmung. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Kollektivgesellschaft «Wüthrich & Tschanz», in Etzelkofen.

Bureau Thun

22. April 1974.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Thun (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1973, S. 3054), Aktiengesellschaft mit Sitz in Zürich. Die eingetragenen Titel der nachfolgenden Personen werden gelöscht: Dr. Fritz Richner, Ehrenpräsident; Philippe de Weck, Generaldirektor; Bruno Saager, Generaldirektor; Dr. Robert Holzach, Generaldirektor; Dr. Nikolaus Senn, Generaldirektor; Guido Hanselmann, Generaldirektor; Dr. Gustav Tobler, stellvertretender Generaldirektor und Roland Häni, Verwalter. Die Genannten zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien. Hansruedi Balzi zeichnet nun kollektiv zu zweien für die Zweigniederlassung Thun; seine Prokura ist erloschen.

22. April 1974.

Drogerie Mey, in Heimberg. Betrieb einer Drogerie (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1960, S. 2243). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Lucerne — Lucerne — Lucerna

22. April 1974.

Leuenberger AG, Bauunternehmen, in Zell (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1971, S. 551). Statutenrevision vom 29. März 1974. Das Grundkapital von Fr. 250 000 wurde durch Ausgabe von 250 Aktien zu Fr. 1000 auf Fr. 500 000 erhöht. Die Liberrierung erfolgte durch Verrechnung mit Gesellschaftsschulden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000 und ist eingeteilt in 500 voll liberrierte Aktien zu Fr. 1000.

22. April 1974. Treuhand.

Alax AG, in Luzern. Treuhandgeschäfte usw. (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1967, S. 3906). Georges Allemand, Doris Steinmann geb. Balmelli und Heidi Frank sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsident: Dr. Jules Allemand, von Genf, in Genua Quinto (Italien); Mitglieder: Beatrice Meier, von und in Luzern; Dr. Walther Untermyer, von und in Schipfheim. Präsident und das Mitglied Dr. Walther Untermyer zeichnen einzeln. Beatrice Meier führt keine Unterschrift.

22. April 1974.

Darlehenskasse Root, in Root, Genossenschaft (SHAB Nr. 240 vom 15. 10. 1964, S. 3092). Statutenrevision vom 2. März 1974. Die Firma lautet nun **Raffaelskasse Root**. Neuer Zweck: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raffaelsens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder, sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierfachen Betrag des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien. Die übrigen Änderungen berühren keine publizierten Tatsachen. Verwalter ist Peter Franz, von und in Root.

22. April 1974.

Wohnbaugenossenschaft «Reussmatt», Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1971, S. 3016). Dr. Leo Haas und Hermann Karlen sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Paul Bosshard, von Sternenberg, in Littau. Neues Mitglied ist Xaver Sigrist, von und in Eschenbach. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

22. April 1974. Landwirtschaftliche Produkte.

Koch & Co., in Emmen, Grünmattstrasse 3, Neueintragung. Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. Mai 1974. Geschäftsführer: Ferdinand Koch, von Buttisholz, in Emmen. Heidi Koch-Rüeggesser, von Buttisholz, in Emmen. Vertrieb von landwirtschaftlichen Produkten.

Uri — Uri — Uri

22. April 1974. Papeterie.

Bido, Alois Bircher-Dörner, in Altdorf UR, Papeterie usw. (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1965, S. 3678). Die Firma betreibt neben der Papeterie neu noch den Handel mit Büro- und Schulmaterialien, ein gros, eine Buchhandlung, ein Vervielfältigungsbüro sowie eine Schreibmaschinenschule.

Glarus — Glaris — Glarona

19. April 1974. Investition und Verwaltung von Immobilien.

Vestnor AG (Vestnor SA), in Glarus. Mit Statuten vom 19. April 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Investition in und Verwaltung von ausländischen Immobilien, Ausübung von Treuhandfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräußern und vermitteln. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Heinrich Frey, von Densbüren AG, in Zürich. Rechtsdomizil: Hugo Kühne, Marktgasse 6.

22. April 1974. Sanitäre Anlagen.

Gebr. Busenhardt, Sanitäre Anlagen, in Glarus. Alfred Busenhardt und Jörg Busenhardt, beide von Lohn SH und Zürich, in Glarus, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1974 ihren Anfang nimmt. Sanitäre Installationen (Gas und Wasser), Schiltstrasse 38.

22. April 1974. Darlehensgeschäfte.

Claremont Kredit AG, in Glarus. Betrieb des Darlehensgeschäftes im allgemeinen, sowohl mit als auch ohne Bestellung von Sicherheiten usw. (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1973, S. 2221). Dr. Peter Hafter, Präsident, und Dr. Robert Heberlein, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Alois Wiget, von Schwyz, in Hünenberg ZG, er zeichnet einzeln.

22. April 1974. Liegenschaften.

Claremont Immobilien GmbH, in Glarus. Erwerb, Verwaltung, Finanzierung und Veräußerung von Liegenschaften und anderen Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1973, S. 2221). Dr. Peter Hafter, Geschäftsführer, und Dr. Robert Heberlein, Geschäftsführer, sind zurückgetreten, ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Geschäftsführer wurde ernannt: Alois Wiget, von Schwyz, in Hünenberg ZG, er zeichnet einzeln.

22. April 1974. Liegenschaften.

Claremont Investment GmbH, in Glarus. Erwerb, Verwaltung, Finanzierung und Veräußerung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1973, S. 2221). Dr. Peter Hafter, Geschäftsführer, und Dr. Robert Heberlein, Geschäftsführer, sind zurückgetreten, ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Geschäftsführer wurde ernannt: Alois Wiget, von Schwyz, in Hünenberg ZG, er zeichnet einzeln.

22. April 1974. Treuhandfunktionen usw.

Finoma AG, in Glarus. Übernahme von Treuhandfunktionen und Rechtsvertretungsmandaten aller Art usw. (SHAB Nr. 264 vom 9. 11. 1972, S. 2900). Neues Geschäftsdomizil: Rathausgasse 6 (eigene Büroräumlichkeiten).

22. April 1974.

Spico Holding AG, in Glarus. Finanzierungen, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1973, S. 2558).

22. April 1974.

Grüth Immobilien AG, in Glarus. Planung und Ausführung von Bauten aller Art in der Rechtsstellung einer Generalunternehmung usw. (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1972, S. 2443). Neues Rechtsdomizil: c/o Finoma AG, Rathausgasse 6.

22. April 1974.

Adowia Holding AG, in Glarus. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1972, S. 2498).

Armo AG für rationelles Bauen, in Glarus. Planung und Ausführung von Bauten aller Art in der Rechtsstellung einer Generalunternehmung usw. (SHAB Nr. 67 vom 22. 3. 1971, S. 664).

Regionale Gemeinschaftsantenne Glarus AG, in Glarus. Erstellung und Betrieb von regionalen Anlagen für den Fernseh- und Radio-Empfang usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1973, S. 3364).

Neues Rechtsdomizil: c/o Finoma AG, Rathausgasse 6.

Zug — Zug — Zugo

17. April 1974. Immobilien.

Monirog AG, in Zug. Gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 6. März 1974 und 21. März 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und Verkauf von Immobilien; Kauf und Verkauf von Hypotheken; Erstellung von Neubauten; Beteiligungen an Unternehmungen der Immobilienbranche. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Friedrich Johann Schertenleib, von Heimiswil, in Zug. Domizil: Aegerstrasse Nr. 73 (eigene Büros).

19. April 1974. Beteiligungen.

Stefrino GmbH, in Zug. Verwaltung von Vermögen und Beteiligung an Handels- und Fabrikationsgeschäften usw. (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1971, S. 2431/2). Neues Domizil: Poststrasse 9 (c/o Dr. Ernst H. Brandenberg).

19. April 1974. Waren aller Art.

Ansuda AG (Ansuda S.A.) (Ansuda Ltd.) (Ansuda Inc.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. April 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art. Sie kann sich weiter an Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und verwerten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist i. c. iur. Rolf Schweizer, von und in Baar. Domizil: Grosshaus am Koliplatz (c/o RA i. c. iur. Rolf Schweizer).

19. April 1974.

Gerling-Konzern Globale Rückversicherungs AG, in Zug. Betrieb von Rückversicherungen aller Art im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1972, S. 3171). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Februar 1974 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Gerling Globale Rückversicherungs-Gruppe AG (Gerling Globale Groupe de Réassurance S.A.) (Gerling Globale Gruppo di Rassicurazione S.A.) (Gerling Global Reinsurance Group Ltd.)**.

19. April 1974.

A.G. für Stahl und Rohisen Vertretungen, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. März 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Übernahme von Vertretungen aller Art im In- und Ausland; Kauf und Verkauf, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Eisen- und Stahlprodukten; Handel mit Altsisen und Altmaltalen; Beteiligung an Unternehmungen im In- und Ausland und Durchführung von kommerziellen und finanziellen Operationen mit Mobilien und Immobilien. Ausübung von Treuhandfunktionen im Rahmen des Geschäftszweckes. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Robert Brüsche, von Schocherswil/Zihlschlacht TG, in Zollikon ZH. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (c/o Dr. Otto Blöchliger).

19. April 1974.

Immobilien Christina AG Walchwil, in Walchwil. Kauf und Verkauf von Immobilien; Kauf und Verkauf von Hypotheken usw. (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1972, S. 211). Friedrich Johann Schertenleib wohnt nun in Zug.

19. April 1974.
Euryza Holding AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. April 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: in erster Linie die Beteiligung an anderen Unternehmen im In- und Ausland, insbesondere an Unternehmen, welche im Handel mit und in der Verarbeitung von Reis und anderen landwirtschaftlichen Produkten tätig sind. Sie bezweckt ferner die wissenschaftliche, wirtschaftliche und industrielle Forschung aller Art, soweit sie mit der Geschäftstätigkeit der Gesellschaft zusammenhängt; den Kauf und Verkauf, die Registrierung und die Verwertung von Immaterialgüterrechten, insbesondere von Patenten, Patentrechten und Markenzeichnungsrechten sowie den Erwerb und die Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Cornelis Johannes van Schaardenburg, holländischer Staatsangehöriger, in Nieuwerkerk aan der Yssel, Holland, als Präsident; Dr. Peter Hafter, von Zürich und Weinfelden TG, in Küsnacht ZH; Dr. Robert Heberlein, von Zürich und Wattwil SG, in Küsnacht ZH. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Waldheimstrasse 1 (c/o Mr. Davey).

19. April 1974.
Castling Financing Co. A.G., in Zug. Gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 31. Januar 1974 und 20. März 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften auf eigene und Rechnung Dritter, Uebernahme von Kommissions- und Treuhänderfunktionen im allgemeinen, Kauf und Verkauf von Immobilien, Verwaltung und Uebernahme von Liegenschaften, Beteiligung an ähnlichen in- und ausländischen Gesellschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Diego Lissi, von Bissone, in Lugano, Präsident, und Alberto Collenberg, von Cumbels GR, in Arogno, Sekretär. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidinam AG).

19. April 1974.
Hoffman Air and Filtration System A.G., in Zug, alle Arten von industriellen Filteranlagen, Flach-, Druck-, Vakuum-, Schweregewicht-, magnetische- und vaku-mechanische Filter-, Klärungs- und Satzungsanlagen sowie verwandte Produkte zu kaufen usw. (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1969, S. 850). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. März 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 100.000 auf Fr. 250.000 erhöht durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 250.000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000.

19. April 1974.
Glas-Holding GmbH, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmen, insbesondere der Glasbranche usw. (SHAB Nr. 61 vom 16. 3. 1964, S. 848). Die Stammeinlage von Walter Kuhn von Fr. 10.000 sowie ein Anteil der Stammeinlage von Dr. Theo Kündig von Fr. 9000 sind an Walter Umno Barthmann, deutscher Staatsangehöriger, in Farm Aberfelde, Otiwarongo, Südafrika, übergegangen. Demzufolge zerfällt das Stammkapital von Fr. 20.000 in folgende zwei Stammeinlagen: Fr. 19.000, lautend auf Walter Umno Barthmann (neu), und Fr. 1000, lautend auf Dr. Theo Kündig (bisher Fr. 10.000). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Januar 1974 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

22. April 1974.
Atag Unternehmung für Strassenbau AG, Zweigniederlassung Zug, in Zug, Ausführung von Strassenbauten, Belägen in Asphaltbeton usw. (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1973, S. 936). Neues Domizil: Reiffersgässli 2.

22. April 1974. Industrieprodukte.
Unifridge AG, Zug, in Zug, Einkauf, Verkauf sowie Vermietung von Industrieprodukten usw. (SHAB Nr. 82 vom 8. 4. 1974, S. 941). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. April 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 100.000 auf Fr. 300.000 erhöht, durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 300.000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Peter A. Meier und Clifford Stanton Heinz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Werner Dittli, von Schattdorf UR, in Luzern. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

22. April 1974.
R. & R. Holdings Limited, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften der Genussmittel-, insbesondere der Tabakbranche (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1974, S. 105). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. April 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 50.000 auf Fr. 9.980.000 erhöht, durch Ausgabe von 99.800 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 9.980.000, eingeteilt in 99.800 Namenaktien zu Fr. 100.

22. April 1974.
Hapimag Verwaltungs- und Vertriebsgesellschaft Havag AG, in Baar, Uebernahme der gesamten Verwaltung und sämtlicher Dienstleistungen an die Aktionäre der Hapimag usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1973, S. 547). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. 11. 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Publikationspflichtige Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

22. April 1974.
Data-Service AG, in Zug, Führung eines Dienstleistungsbetriebes auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1973, S. 2355). Das Aktienkapital von Fr. 100.000 ist nun mit Fr. 50.000 liberrt.

22. April 1974. Beteiligungen.
Grospar AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen, welche sich direkt oder indirekt mit der Erzeugung von oder dem Handel mit Konsumgütern usw. (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1973, S. 2740) befasst. Dr. Hansjörg Hereth ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

22. April 1974. Beteiligungen.
Soileng A.G., in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Ausübung berufsmässiger Tätigkeit von Ingenieurstudien usw. (SHAB Nr. 57 vom 8. 3. 1972, S. 604). Das Aktienkapital von Fr. 50.000 ist nun voll einbezahlt.

22. April 1974.
Costratherm AG, in Zug, Planung und Beratung, insbesondere in der Heizungs-, Klima- und Trocknungstechnik usw. (SHAB Nr. 112 vom 15. 4. 1973, S. 1400). Das Aktienkapital von Fr. 50.000 ist nun voll einbezahlt.

22. April 1974. Betriebsberatung.
Kurt Salmon Associates AG, in Zug, Betrieben, insbesondere solchen der Bekleidungsindustrie und damit zusammenhängender Industrien Beratungsdienst zu leisten (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1972,

S. 355). Eric Chippis ist als Direktor ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Johann J. Müller wohnt nun in Zumikon, Direktor Robert H. Fitze nun in Oberwil AG.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

19. April 1974.

S.L. La Reraise, à Attalens. Suivant acte authentique et statuts du 11 avril 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la construction, l'achat ou la vente d'un ou plusieurs immeubles. Le capital social est de fr. 50.000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, au porteur. Le capital social est entièrement libéré. L'assemblée générale est convoquée par insertion dans l'organe de publication de la société qui est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Walter Schaub, de Diepfingen, à Genève, est administrateur unique. Il signe individuellement. Locaux: Agence de la Banque de l'Etat de Fribourg.

Bureau de Fribourg

22. avril 1974. Immeubles.

Riggalp A.G., à Fribourg. Gérance d'immeubles, etc. (FOSC du 29. 1. 1964, N° 21, p. 296). Nouvelle adresse: bd de Pérolles 5a, c/o Blanchard.

22. avril 1974. Participations.

Valmoli S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 19 avril 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but de prendre des participations dans toutes entreprises financières, commerciales, industrielles, mobilières ou immobilières. Le capital social est de fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, au porteur, l'organe de publication est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle: Robert Iselin, de Glaris, à Chêne-Bougeries. Adresse: 1, rue Fries, c/o M. J. A. Andrey, notaire.

22. avril 1974.

Caisse de crédit mutuel de Lentigny, à Lentigny. Société coopérative (FOSC du 15. 5. 1964, N° 110, p. 1521). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 22 mars 1974, la société a procédé à la modification de ses statuts. Nouvelle raison sociale: **Caisse Raiffeisen de Lentigny**. Nouveau but: Opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires annexes dans le but de promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Versements supplémentaires (art. 871 CO): les associés sont tenus d'effectuer solidairement de tels versements jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de la part sociale. Le conseil d'administration est composé de trois membres au moins. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du gérant. René Morel, de et à Lentigny, a été nommé gérant.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

22. avril 1974.

Produits d'entretien Ciranelle, F. Liard, à Châttonnaye. Le chef de la maison est Francis Liard, d'Avry-du-Pont, à Lausanne. Fabrication et commerce de produits d'entretien et de nettoyage.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Balshol

22. April 1974.

Darlehenskasse Laupersdorf, in Laupersdorf, Genossenschaft (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1973, S. 796). An der Generalversammlung vom 5. Oktober 1973 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Laupersdorf**. Der Zweck ist: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen der Raiffeisen zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschaft ist nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien. Die übrigen Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist, ohne dem Vorstand anzugehören: Walter Schaad-Probst, von und in Laupersdorf.

Bureau Dorneck

22. April 1974.

Darlehenskasse Rodersdorf, in Rodersdorf (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1971, S. 2142). An der Generalversammlung vom 9. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Rodersdorf**, in Rodersdorf. Sie bezweckt das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen der Raiffeisen zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschaft ist nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien. Die übrigen Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist Werner Rieder, von Rothenfluh BL, in Rodersdorf.

Bureau Kriegstein

22. April 1974. Restaurant.

Alexander Eggmann, in Biberist. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alexander Eggmann, von Sumiswald BE, in Biberist. Betrieb des Restaurants Emmenbrücke. Gerlafingenstrasse 22.

Bureau Stadt Solothurn

22. April 1974. Restaurant.

Albert Halter, in Solothurn. Betrieb des Restaurants «Metropol» (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1974, S. 73). Der Firmainhaber wohnt nun in Solothurn.

Basel-Stadt - Bäle-Ville - Basilea-Città

19. April 1974. Isolierungen.

F. Hänggi, in Basel, Isolierungen für Wärme und Kälte (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1973, S. 3312). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs des Geschäfts erloschen.

19. April 1974.

Bärenreiter-Verlag Basel AG, in Basel, Musikverlag usw. (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1965, S. 3966). Friederike Wüthrich, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Regensdorf.

19. April 1974. Chemikalien.

Sugro AG, in Basel, Chemikalien usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1974, S. 412). Prokura zu zweien neu: Hans-Heinrich Bosshard, von Schlatt, in Grellingen.

19. April 1974. Computer usw.

Inforex AG, in Basel, Computer usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1974, S. 491). Prokura Roger Francis Hunziker erloschen.

19. April 1974.

Gewerbliche Bürgschafts- und Treuhandgenossenschaft für Basel-Stadt und Baselland, in Basel (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1973, S. 369). Unterschrift Hermann Haidlauf, Direktor, erloschen. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Fritz Wenger, von Kirchenthurnen und Reinach BL, in Reinach BL.

19. April 1974. Speditionen usw.

Crowe & Co. Aetiengesellschaft, in Basel, Spedition usw. (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1973, S. 1681). Eugen Gyag und Fritz Kellerhals, bisher Prokuristen, zeichnen nun als Vizedirektoren zu zweien für das Gesamtunternehmen. Prokuren erloschen. Willi Kündig und Roman Wipfli, dieser nun in Basel, bisher Prokuristen, zeichnen nun als Vizedirektoren zu zweien für den Hauptsitz. Prokuren erloschen. Prokura zu zweien für den Hauptsitz neu: Charles Lanz, von Basel und Rohrbach b. Huttwil, in Oberwil BL.

19. April 1974. Eisenkonstruktionen usw.

Buss AG, in Basel, Eisenkonstruktionen usw. (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1973, S. 1742). Unterschrift Friedrich Frösch, Vizedirektor, sowie Prokuren Heinz Müller und Friedrich Bockler, erloschen. Dr. Renato Gentili, Werner Schmutz und Werner Schweighauser, alle bisher Vizedirektoren, zeichnen nun als Direktoren zu zweien. Dr. Heinrich Vogelberg, bisher Prokurist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien. Prokura erloschen. Prokura zu zweien neu: Peter Fensels, deutscher Staatsangehöriger, in Pratteln; Kurt Gehnen, deutscher Staatsangehöriger, in Pratteln; Werner Henschel, von Basel, in Pratteln; Erwin Koller, von Gebenstorf, in Hülstein; Ursula Mattnier, deutsche Staatsangehörige, in Basel; Rolf Merz, von Menziken, in Lausen; Otto Schaub, von Sissach, in Himmelried, und Toni Schneider, von Vals, in Pratteln.

19. April 1974. Industrieprodukte usw.

Aggadon AG, in Basel, Industrieprodukte usw. (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1972, S. 3111). Statutenänderung: 10. April 1974. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100.000 durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 200.000 voll liberrt, 400 Namenaktien zu Fr. 500.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

22. April 1974. Café-Restaurant.

Lilly Schmid, in Schleithelm. Beggingerstrasse (Neueintragung). Inhaber dieser Einzelfirma ist Lilly Schmid, von Schlattingen, in Schleithelm. Der Ehemann hat die Zustimmung zum Geschäftsbetrieb im Sinne von Art. 167 ZGB gegeben. Betrieb des Café-Restaurants «zum Schweizerbunde».

22. April 1974. Restaurant.

W. Scherrer, in Büttenhardt (Neueintragung). Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Scherrer, von Schaffhausen, in Büttenhardt. Betrieb des Restaurants «zum Rössli».

22. April 1974. Heizungen.

Hanselmann & Blaser, in Schaffhausen, Erstellung von Zentralheizungs- und Oelfeuerungsanlagen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1972, S. 2097). Der Gesellschafter Herbert Blaser wohnt nun in Neuhausen am Rheinfalt. Neue Geschäftsadresse: Felsgasse 53, bei Paul Hanselmann.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

19. April 1974. Textilien.

Gebr. Solenthaler, in Rehobtel. Bandweberei, sowie mechanische Schererei für Webwaren und Stickereien (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1948, S. 120). Die Kollektivgesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Aktiengesellschaft «Gebr. Solenthaler AG», in Rehobtel.

19. April 1974. Textilien.

Gebr. Solenthaler AG, in Rehobtel. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 19. April 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Bandweberei und Schererei. Die Gesellschaft kann sich im Inland an anderen Unternehmen direkt oder indirekt beteiligen, sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 250.000, eingeteilt in 250 voll liberrte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Solenthaler», in Rehobtel, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1973 und Sacheinlagevertrag vom 19. April 1974, wonach die Aktiven (Kassa, Postcheck, Bank, Debitoren, Warenlager, Immobilien, Mobilien usw.) Fr. 336.653,30 und die Passiven Fr. 72.611,65 betragen, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 264.041,65 ergibt. Für den Uebernahmepreis im gleichen Betrage werden 210 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und der Rest von Fr. 54.041,65 wird auf Konto-Korrent gutgeschrieben. Fr. 40.000 des Aktienkapitals sind bar liberrt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Johannes Solenthaler, in Rehobtel, als Präsident; Jakob Solenthaler, in Rehobtel, als Delegierter; Richard Jakob Solenthaler, in Heiden, und Hans Solenthaler, in Rehobtel, alle von Urnäsch. Domizil: Holdern.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

10. April 1974. Elektrische Installationen.
Hans Weder, in Diepoldsau, elektrische Installationen (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1967, S. 657). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgerfirma «Elektro Weder AG», in Diepoldsau.

10. April 1974.

Elektro Weder AG, in Diepoldsau. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 9. April 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung von elektrischen Anlagen und Verkauf von Elektroartikeln. Aktienkapital: Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberrt sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Hans Weder», in Diepoldsau, gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. April 1974 mit Uebernahmehilanz per 1. Januar 1974 den Geschäftsbetrieb mit den in der Uebernahmehilanz näher bezeichneten Aktiven von Fr. 647.083,05 und Passiven von Fr. 336.525,45 zum Preise von Franken 310.557,60, wovon Fr. 200.000 an das Grundkapital angeschlossen werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Hans Weder, von und in Diepoldsau SG, mit Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Schmitterstrasse.

22. April 1974. Transporte.

Christian Hausmann AG, in St. Gallen. Uebernahme und Durchführung von Personen- und Warentransporten jeglicher Art usw. (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1973, S. 2494). Die Prokura von Bernard Jacques Hengartner ist erloschen.

22. April 1974.

Hausmann A.G. Schweiz. Medizinal- & Sanitätsgeschäft St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1973, S. 2384). Heinrich Stamm-Hausmann ist nicht mehr Direktor, bleibt aber Präsident des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Das Verwaltungsratsmitglied Edmond Kern ist nun auch Direktor und führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

22. April 1974.

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1973, S. 1682), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Carl Knechtle, Vizedirektor, wohnt nun in Appenzel.

22. April 1974. Textilwaren.

Stoffel AG (Stoffel SA) (Stoffel Ltd.), in St. Gallen, Herstellung, Verarbeitung und Verwertung von Textilwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1974, S. 328). An der Generalversammlung vom 11. April 1974 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun: **Endis AG (Endis SA) (Endis Ltd.)**. Zweck ist nun Herstellung und Verwertung von Textilwaren aller Art. Die Gesellschaft kann sich auf allen Gebieten der Herstellung, Verarbeitung und Verwertung von Textilwaren betätigen, sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Ben H. Willingham und Marc A. Haldimann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Bernhard Egloff, von Wettingen, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. April 1974. Hoch- und Tiefbau.

L. Gantenbein & Co. AG, in Werdenberg, Gemeinde Grabs SG, Erstellung von Hoch-, Tief- und Strassenbauten usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1973, S. 2149). Der Zeichnungsberechtigte Hansuli Künzler wohnt nun in Buchs SG.

22. April 1974.

Gabau Hoch- & Tiefbau AG, in Wildhaus SG (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1971, S. 2261). Hansuli Künzler, Prokurist, wohnt nun in Buchs SG.

22. April 1974.

Buchdruckerei Buchs AG, in Buchs SG (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1974, S. 49). Hansuli Künzler, Vizepräsident, wohnt nun in Buchs SG.

22. April 1974. Maschinen usw.

Mirap AG, in Jona SG, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Maschinen, Apparaten und Anlagen auf dem Gebiet der Verfahrenstechnik usw. (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1973, S. 1722). Leo Zünd, Präsident und Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Karl Jud ist nun Präsident und Delegierter; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

22. April 1974.

Darlehenskasse Lienz b. Rütli, in Lienz, Gemeinde Altstätten, Genossenschaft (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1967, S. 1229). An der Generalversammlung vom 9. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Lienz**. Zweck ist: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien. Die übrigen Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist Peter Aebi, von Seeburg BE, in Lienz, Gemeinde Altstätten.

22. April 1974.

Darlehenskasse Oberbüren, in Oberbüren, Genossenschaft (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1969, S. 1041). An der Generalversammlung vom 22. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Oberbüren**. Zweck ist: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien. Die übrigen Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist Alois Ammann, von Kirchberg SG, in Oberbüren.

22. April 1974.

Hypotheken-Bürgschaftsgenossenschaft in St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 92 vom 19. 4. 1973, S. 1107). Hans Neukomm, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurde in den Vorstand gewählt Thomas Zimmermann, von Schwendi GL, in Ebnat-Kappel. Das bisherige Vorstandsmitglied Hans Studer ist nun Vizepräsident und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Sämtliche VR-Mitglieder sowie der Geschäftsführer zeichnen kollektiv zu zweien.

22. April 1974.

Schwimmbad-Genossenschaft Grabs, in Grabs SG (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1971, S. 1744). Hansuli Künzler, Aktuar, wohnt nun in Buchs SG.

22. April 1974. Strickwaren.

Rita Tanner, in St. Gallen, Handel mit Strickwaren und branchenverwandten Artikeln (SHAB Nr. 166 vom 18. 7. 1972, S. 1900). Einzelunterschrift wurde erteilt an Antonio Filadoro, von Italien, in St. Gallen, Geschäftsführer.

22. April 1974. Restaurant.

Josef Widmer, in Jona SG. Inhaber der Firma ist Josef Widmer, von Mosnang SG, in Jona SG. Betrieb des Restaurants Schönau. Rütistrasse 105.

Graubünden — Grisons — Grigioni

29. März 1974. Immobilien usw.

Immoera AG, in Davos. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 20. März 1974. Zweck: Erstellung, Projektierung, An- und Verkauf, Vermittlung und Vermietung von Immobilien jeder Art im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann auch Finanzgeschäfte tätigen und sich an anderen Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; davon sind Fr. 98 000 durch Sacheinlage und Fr. 2000 in bar voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. März 1974 übernimmt die Gesellschaft von Renato Cramer, in Dn, Wiese-Bauhand in der Bauzone, messend 38.06 Acres zum Nettoübernahmepreis von Fr. 108 360. Dafür erhält der Sacheinleger 98 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000 unter gleichzeitiger Gütschrift des Restbetrages von Fr. 10 360. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Renato Cramer, von Poschiavo, in Davos. Domizil: c/o Renato Cramer, City-House, Promenade 72, Davos-Platz.

22. April 1974.

Schubhaus Mathis AG, in Klosters. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 19. April 1974. Zweck: Betrieb eines Schuhgeschäftes. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen und Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 45 Namenaktien zu Fr. 1000 der Serie A und 50 Namenaktien der Serie B zu Fr. 100; voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder, nämlich: Andreas Mathis-Kasper, Präsident; Christina Mathis-Kasper, beide von Luzein, und Andreas Kasper-Gschwind, von Klosters, alle in Klosters. Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Verwaltungsrat. Domizil: Hauptstrasse.

22. April 1974.

Rias Verwaltungen GmbH, in Chur. Patente, Urheberrechte, Fabrik- und Handelsmarken usw. (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1973, S. 1743). Statuten am 4. April 1974 revidiert. Neuer Firmenname: **Rias Handels GmbH**. Neuer Zweck: In erster Linie Handel mit Erzeugnissen der Roskilde Industri A/S, Roskilde, Dänemark und ihrer Tochtergesellschaften. Beteiligung an anderen Unternehmen im In- und Ausland.

22. April 1974. Schreiner.

Josef Wieser, in Davos. Mechanische Bau- und Möbelschreineri (SHAB Nr. 226 vom 29. 4. 1953, S. 2314). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

22. April 1974.

Euleasing S.A., in Coira. Nuova società anonima con statuti del 17 aprile 1974. Scopo: lo svolgimento di operazioni leasing di macchine e attrezzature, soprattutto nel campo industriale, e ciò sia in Svizzera che all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Consiglio di amministrazione: da uno a tre membri. Amministratore unico è Pierluigi Guidali, da Riva San Vitale, in Carabbia, con firma individuale. Recapito: Engadinstrasse 44, c/o Merens Cahannes.

22. April 1974. Wand- und Bodenbeläge.

Riedhauser & Hännli, in Bonaduz. Wand- und Bodenbeläge. Kollektive Gesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1972, S. 1468). Die Gesellschaft ist seit dem 31. März 1974 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

22. April 1974. Wand- und Bodenbeläge.

Alfred Hännli, in Bonaduz. Inhaber: Alfred Hännli, von Gerzensee BE, in Bonaduz. Ausführung keramischer Wand- und Bodenbeläge. Kirchstrasse 58.

22. April 1974. Partecipazioni.

Saluna A.G., in Coira, partecipazioni (FUSC del 26. 6. 1972, N° 147, p. 1678). Statuti modificati il 17 aprile 1974: Aumento del capitale sociale da fr. 50 000, a fr. 54 000, mediante emissione di 4 nuove azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Capitale sociale: ora di fr. 54 000, diviso in 54 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate.

22. April 1974.

Cassa Raiffeisen Danis-Tavanasa, in Danis-Tavanasa, Gemeinde Breil/Brigels, Genossenschaft (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1974, S. 1194). Anton Caduff, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Vorstandsmitglied und zugleich Vizepräsident ist Martin Beer, von Breil/Brigels, in Tavanasa, Gemeinde Breil/Brigels, Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen je zu zweien kollektiv.

22. April 1974. Beteiligungen.

Transregia S.A., in Chur. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 187 vom 11. 8. 1972, S. 2128). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lausanne (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1974, S. 900) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

22. April 1974. Prodotti diversi.

S.A. Treta, in Coira, commercio di prodotti ogni genere (FUSC del 27. 8. 1969, N° 199, p. 1973). Nuovo recapito: c/o M. Brügger, Poststrasse 19.

22. April 1974.

Associazione agricola de consum Surrein Rabiis, in Surrein, Gemeinde Somvix (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1973, S. 1888). Augustin Deplazes, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Aktuar Giuseppe Maissen ist nun Vizepräsident und der bisherige Besitzer Kurt Maissen, von Somvix, in Rabiis, Gemeinde Somvix, ist nun Aktuar. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Verwalter.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

22. April 1974.

Presscheffefabrik Stettfurt A.G., in Stettfurt, Betrieb einer Presscheffefabrik (SHAB Nr. 85 vom 11. 4. 1960, S. 1139). Die Prokura von Max Lässer ist erloschen.

22. April 1974.

Darlehenskasse Tägerwilen, in Tägerwilen (SHAB Nr. 151 vom 30. 6. 1972, S. 1730). An der Generalversammlung vom 22. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Raiffeisenkasse Tägerwilen**. Zweck: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an die Mitglieder sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Weitere statutarische Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Werner Schiess, von Herisau, in Tägerwilen, wurde zum Verwalter mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt.

22. April 1974.

Jenny, Sternad, Röthlisberger, «Jestor» Wandtafeln, in Steckborn. Unter dieser Firma sind Hans Jenny, von Chur und Praden, in Berlingen; Benno Sternad, österreichischer Staatsangehöriger, in Kreuzlingen; und Walter Röthlisberger, von Langnau im Emmental, in Steckborn, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 12. Januar 1974 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Herstellung und Verkauf von Schulwandtafeln und Zubehör. Hardmoos, bei W. Röthlisberger.

22. April 1974. Immobilien.

Albert Hanselmann, in Kesswil. An- und Verkauf und Vermittlung von Immobilien (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1969, S. 1835). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. April 1974. Bäckerei usw.

Gerhard Köhler, in Uttwil. Bäckerei, Konditorei, Café-Restaurant (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1971, S. 86). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. April 1974.

Walter Schlumpf, Gold- und Silberschmied, in Romanshorn. Firmainhaber ist Walter Schlumpf, von Mönchaltorf und Bauma, in Romanshorn. Herstellung von Schmuck in Gold und Silber. Weitzelstrasse 7.

22. April 1974. Baumaschinen usw.

Karl Müller A.G. Roggwil, in Roggwil, Fabrikation und Verkauf von Baumaschinen und Baugeräten, Lichtpausmaschinen und Photokopierapparaten (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1973, S. 1944). Karl Müller-Lutz, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Heidi Müller-Lutz, von und in Roggwil, als Präsidentin mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt. Ulrich Alder, bisher Vizedirektor, wurde zum Direktor und zugleich Mitglied des Verwaltungsrates ernannt; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

22. April 1974.

Käsergenossenschaft Schönholzerswilen, in Schönholzerswilen (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1970, S. 2026). Otto Bötschi, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Ernst Schärer, von Schönholzerswilen, in Weiblingen-Schönholzerswilen, als Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

22. April 1974.

Cooperativa La Comune, in Bellinzona. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società cooperativa avente per scopo: la stampa e la diffusione delle pubblicazioni del Partito Socialista Autonomo, come pure l'esecuzione di lavori tipografici in genere. Gli statuti sono stati approvati dall'assemblea costitutiva del 11 aprile 1974. Ogni socio deve acquistare almeno una quota sociale di fr. 100 o fr. 500. E' esclusa qualsivoglia responsabilità personale dei soci. Le pubblicazioni sociali avvengono su Politica Nuova, organo del Partito Socialista Autonomo, a meno che la legge non preveda la pubblicazione sul FUSC. La società è amministrata da un'amministrazione composta di 5 membri. Werner Carobbio, da Ghirone, in Lumino, presidente; Fernando Gianfrani, da ed in Bellinzona, segretario. Rappresentano la società verso i terzi ed hanno diritto di firma collettivamente il presidente e il segretario dell'amministrazione. Recapito: Via S. Gottardo 103, Bellinzona.

Ufficio di Lugano

22. April 1974. Architettura, ecc.

Tecnoplan S.A., in Mezzovico, la progettazione di opere d'architettura, ecc. (FUSC del 16. 12. 1969, N° 294, p. 2889). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 1 marzo 1974 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate.

22. April 1974. Imballaggi, ecc.

Airpack S.A., in Lugano o. Società anonima con atto notarile e statuto del 19 aprile 1974. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'importazione e l'esportazione all'ingrosso ed al dettaglio di prodotti per imballaggio, in plastica, cartone, o d'altro genere, ed in particolare imballaggi superleggeri per invii a mezzo posta aerea. La partecipazione ad altre imprese aventi analogo scopo, come pure ogni altra attività che abbia attinenza con lo scopo sociale. Capitale: fr. 50 000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino; le prime solo in quanto la legge le esiga. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri; amministratore unico con firma individuale: Kurt Wehrmüller, da Malters LU e Castagnola di Lugano, in Lugano. Recapito: Via Luveni 4 (uffici propri).

22. April 1974. Quadri, ecc.

Trosar S.A., in Lugano o. Società anonima con atto notarile e statuto del 18 aprile 1974. Scopo: l'acquisto-vendita in proprio o in commissione di quadri d'autore antichi e moderni ed in generale di oggetti d'arte e di antiquariato, operazioni commerciali attinenti al raggiungimento dello scopo sociale. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri; amministratore unico con firma individuale: Dr. Umberto Confalonieri, da Lugano, in Pregassona. Recapito: Piazza Ciccocaro 2, c/o studio Dr. Umberto Confalonieri.

22. April 1974. Viaggi, ecc.

Albairtour Lugano S.A., in Lugano o. Società anonima con atto notarile e statuto del 17 aprile 1974. Scopo: l'organizzazione di viaggi singoli ed in comitiva in Svizzera ed all'estero, ufficio cambio, ufficio informazioni per turisti ed ogni altra attività connessa con il turismo in genere. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri; Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, presidente; Dr. Adamo Torinese, di nazionalità italiana, in Como (Italia), amministratore delegato; Dr. Vincenzo Poli, di nazionalità italiana, in Roma (Italia), amministratore delegato; Dr. Sandro Gazzaniga, da Bellinzona, in Pregassona, membro; Gianrico Moor, da Steinmaur, in Vignanello, membro; Sergio Filippini, da Airole, in Lugano, membro. La società è vincolata dalla firma individuale degli amministratori delegati e collettiva a due degli altri membri del consiglio d'amministrazione. Recapito: Via Pessina 7 (uffici propri).

22. April 1974. Operazioni finanziarie, ecc.

Uniconsult S.A., in Lugano o. Società anonima con atto notarile e statuto del 19 aprile 1974. Scopo: operazioni finanziarie e commerciali sia mobiliari che immobiliari, gestione e amministrazione di società, assunzione di interessenze e partecipazioni in altre imprese. La società può assumere interessenze, quote, partecipazioni, anche azionarie, in altre società o ditte aventi scopi affini o analoghi. Capitale: fr. 500 000, diviso in 1000 azioni nominative ordinarie da fr. 100' cadauna e 80 azioni al portatore privilegiate da fr. 5000 cadauna, privilegiate in quanto al dividendo, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, Martin Wyrsch, da Buochs in Agno, presidente; Dr. Augusto Arnold, da Richenthal, in Agno, vicepresidente, entrambi con firma individuale. Recapito: Contrada di Sasselto 2 (uffici propri).

Distretto di Mendrisio

22. April 1974. Partecipazioni.

Investments Selection Corporation S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 19 aprile 1974. Scopo: la partecipazione a società finanziarie, commerciali o industriali, nazionali e straniere, nonché l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere. La società potrà acquistare quote sociali, titoli azionari, come pure gestire ed amministrare, partecipare a patrimoni altrui. Essa potrà altresì compiere operazioni fiduciarie. La società potrà compiere tutte le operazioni commerciali e finanziarie, mobiliari ed immobiliari, ritenute utili od aventi attinenza con lo scopo sociale. Capitale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FOSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri; amministratore unico: Romeo Camathias, da Laax GR, in Porza, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Vittorio Meroni-Carloviggi, Corso San Gottardo 32, Chiasso.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Avenches

22 avril 1974. Bateaux.

H. Oppikofer, à Cudrefin. Le chef de la maison est Hans Oppikofer, de Siegershausen TG, à Cudrefin. Construction, vente, location et commerce de bateaux.

Bureau de Morges

11 avril 1974.

Section de Bussigny de la Société vaudoise d'agriculture, de viticulture et Agricola, à Bussigny-près-Lausanne, société coopérative. Sauvegarder les intérêts d'ordre économique et social des membres par le moyen de l'entraide coopérative en achetant des articles nécessaires à l'exploitation agricole et viticole, en mettant en valeur les produits agricoles, en organisant des conférences, cours et concours (FOSC du 4.4.1952, p. 910). Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 17 avril 1972 la société a modifié ses statuts. Nouvelle raison sociale: Société d'Agriculture de Bussigny-près-Lausanne et environs. Nouveau but: acheter les articles nécessaires à l'exploitation agricole, viticole, arboricole et maraîchère; mettre en valeur les produits du sol; développer chez ses membres les connaissances professionnelles et l'esprit coopératif en organisant notamment des conférences, cours et concours. La société est administrée par un conseil d'administration d'au moins 5 membres. Nouveau président: Gaston Ducret, d'Ecublens et St-Sulpice, à Ecublens. Nouveau secrétaire-caissier: Georges Rey, de Gossens, à Ecublens. Les pouvoirs de l'ancien président Louis Barraud et de l'ancien secrétaire Eugène Grand sont éteints. La société est toujours engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

Bureau de Vevey

17 avril 1974.

Service-Ouverture-Serrures (service de nuit), André Melet, à La Tour-de-Peilz. Titulaire: André Melet, de Rossinière, à La Tour-de-Peilz. Travaux de serrurerie. Avenue des Mousquetaires 8.

Wallis – Valais – Vallesse

Bureau de St-Maurice

22 avril 1974. Transports.

Desreys SA Monthey, à Monthey, transports (FOSC du 3.3.1969, p. 480). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le juge-instructeur de Monthey le 14.3.1974.

22 avril 1974. Boulangerie.

Roger Lugon-Moulin, à Finhaut. Titulaire: Roger Lugon-Moulin, de et à Finhaut. Boulangerie.

22 avril 1974. Quincaillerie.

Maurice Besson-Gard, à Sagnes, quincaillerie, verrerie, articles de ménage (FOSC du 29.5.1970, p. 1236). Radiation par suite de cessation de commerce.

22 avril 1974. Immeubles.

SI Bossolei Verber SA, à Bagnes (FOSC du 12.11.1971, p. 2748). Par acte authentique du 18.3.1974, l'assemblée générale de la société a décidé sa dissolution; elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale SI Bossolei Verber SA en liquidation, par l'unique liquidateur Roger Ammann, d'Aadorf, à Sion, signant individuellement. Les administrateurs Pierre Dorsaz et Georges Moret, démissionnaires; et leurs signataires sont radiés. Bureau: à Sion, chez Société de contrôle fiduciaire SA, avenue de la gare 50.

22 avril 1974.

Société des producteurs de lait de Vionnaz (Plaine), à Vionnaz, société coopérative (FOSC du 12.8.1963, p. 2341). Cyprien Delseth, Francis Fracheboud, dont les signatures sont radiées, sont démissionnaires. Robert Vannay n'est plus président; il reste membre du comité; sa signature est radiée. Emile Planchamp, de et à Vionnaz, jusqu'ici membre, est président. Le vice-président est Fernand Mariaux, de et à Vionnaz, et la secrétaire-caissière Rose-Marie Trisconi, de et à Vionnaz. La société est engagée par les signatures collectives du président, ou du vice-président, et de la secrétaire-caissière.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau du Locle

22 avril 1974. Horlogerie.

Cylindre S.A., au Locle. Fabrication d'assortiments cylindres, décollage de pièces détachées d'horlogerie et de mécanique de précision (FOSC du 28.4.1972, No 99, p. 1085). A été nommé fondé de pouvoirs, avec signature collective à deux avec un directeur, Willy-Albert Stunzi, de Horgen, au Locle.

22 avril 1974. Produits métallurgiques.

Dixi S.A., au Locle. Fabrication, achat et vente de tous produits métallurgiques, mécaniques et électriques, ainsi que tous les accessoires s'y rapportant (FOSC du 13.3.1973, No 60, p. 683). André-Ulrich Wehrli, jusqu'ici fondé de pouvoirs, a été nommé directeur-adjoint avec signature collective à deux; sa signature en tant que fondé de pouvoirs est radiée. Ont été nommés fondés de pouvoirs, avec signature collective à deux, avec un directeur ou un directeur-adjoint, Georges-Henri Cattin, des Bois; Charles-Gérald Favre-Bulle, des Ponts-de-Martel; Jean-Pierre Griessen, de St-Stephan; Charles-André Salvisberg, de Bümpliz; Georges-Albert Yannopoulos, de Villars-Epeney, tous au Locle.

22 avril 1974. Buffet de gare.

P. Karlen, au Pont-de-Martel. Exploitation du buffet de la gare (FOSC du 10.9.1968, No 212, p. 1951). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

22 avril 1974. Kiosque.

Maurice Droz, au Locle. Kiosque de la Place du Marché, premiers (FOSC du 20.11.1968, No 273, p. 2515). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

22 avril 1974. Kiosque.

René Aerni, au Locle. Le chef de la maison est René-André Aerni, de Hilterfingen BE, au Locle. Kiosque de la Place du Marché, premiers. Adresse: Temple 23.

Bureau de Môriers (district du Val-de-Travers)

22 avril 1974.

Union de Banques Suisses (UBS), succursale de Fleurier, société anonyme avec siège principal à Zurich (FOSC du 25.10.1973, No 250, p. 2863). Les titres de président d'honneur de: Dr honoris causa Fritz Richner; de directeurs-général: de Philippe de Weck, de Bruno Saager, de Dr Robert Holzach, de Dr Niklaus Senn, de Guido Hanselmann, ainsi que le titre de directeur général adjoint de: Dr Gustav Tobler, sont radiés. Ils continuent à signer collectivement pour l'ensemble des établissements. Le titre du gérant de la succursale de Charles Berthoud est radié. Il continue à signer collectivement à deux pour la succursale.

Genève – Genève – Ginevra

19 avril 1974. Tabac.

Alfred Luthi, à Versoix, débit de tabacs, etc. (FOSC du 18.3.1969, p. 601). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

19 avril 1974. Vêtements.

«Kate» Catherine Bouzid, à Genève (FOSC du 13.10.1971, p. 2494). Nouvelle adresse: 48, avenue Blanc. Objet modifié: commerce en gros et au détail de vêtements prêt-à-porter féminins.

19 avril 1974. Bateaux.

«Alpha-Marine» André Foehr, à Vernier, commerce de bateaux, etc. (FOSC du 26.9.1973, p. 2628). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Thônex 9, chemin de Foron.

19 avril 1974. Vins.

Notaro & Cacciapaglia, à Genève, société anonyme collective. Date du commencement de la société: 15 novembre 1973. Associés: Lorenzo Notaro et Raffaele Cacciapaglia, tous deux d'Italie, à Genève. Epicerie-laiterie, commerce de primeurs, vins et spiritueux à l'enseigne «Epicerie des Amis Lorenzo et Raffaele». 24, rue Carteret.

19 avril 1974.

Société Immobilière l'Amazone verte.

Société immobilière l'Amazone violette, à Genève, société anonyme (FOSC du 31.12.1968, p. 2826). François Bongard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Victor Fischer, de Lucerne, à Thônex, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 6, rue du Nant, chez Fiduciaire Victor Fischer & Cie.

19 avril 1974.

Arab Bank (Overseas) Ltd, succursale de Genève (FOSC du 23.4.1973, p. 1150). Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Michel Nussbaumer, de Charmoille BE, à Vernier, sous-directeur de la succursale.

19 avril 1974.

Banque Keyser Ullmann en Suisse SA, à Genève (FOSC du 17.4.1974, p. 1020). François Cramer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

19 avril 1974.

Cogesa, Compagnie de gestion et d'assistance, à Genève, société anonyme (FOSC du 22.6.1971, p. 1539). Edgar Ovart n'est plus directeur; il signe désormais, par procuration, collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Pascal Cornaz, de Faoug VD, à Nyon VD, directeur.

19 avril 1974.

CTC Holding de sociétés d'aménagements touristiques et de développement économique, à Genève, société anonyme (FOSC du 29.5.1973, p. 1560). Les pouvoirs de Kurt Kreis sont radiés.

19 avril 1974. Informations.

Dun & Bradstreet SA, succursale de Genève, informations de tout genre utiles au commerce en général, etc. (FOSC du 23.5.1973, p. 1500). Les pouvoirs de Hans Berger sont radiés. Kurt Müller, de et à Lucerne, membre et président du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

19 avril 1974.

FMC International SA, à Genève, agences et représentations du groupe «FMC Corporations», à travers le monde, etc. (FOSC du 29.11.1972, p. 3075). Procuration collective à deux a été conférée à Helmut-Heinz-Gustav Altmann-Althausen, d'Autriche, à Krefeld (Rhin-Séptentrional-Westphalie, RFA).

19 avril 1974.

Société anonyme de l'immeuble Boulevard Helvétique N° 18, à Genève (FOSC du 23.1.1968, p. 152). Jacques Guillou et Gustave Chevrier (décédé) ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Roland Gauthier, de et à Genève, président, et Mario Burgi, de Genève, à Chêne-Bougeries, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 12, rue de la Corratte, chez R. Gauthier.

19 avril 1974. Tourisme.

Maey Company (Maesoa), à Genève, étude et réalisation d'aménagements touristiques, etc., société anonyme (FOSC du 29.5.1973, p. 1560). Les pouvoirs de Kurt Kreis sont radiés.

19 avril 1974. Produits divers.

Mediadiatrie SA, à Genève, représentation de tous produits et articles, etc. (FOSC du 5.2.1974, p. 344). Paul David n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alberto Demicheli, de et à Lugano, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 145-147, rue de Lausanne, chez Inducem SA.

19 avril 1974. Immeubles.

Mer et Mont SA, à Genève, location et construction d'immeubles, etc. (FOSC du 29.3.1973, p. 839). Martial Frêne et Walter Sommer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Max Hottlinger, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

19 avril 1974. Immeubles.

Société anonyme du Quai du Midi A, en liquidation, à Genève, société immobilière (FOSC du 5.1.1973, p. 25). L'administrateur et liquidateur Pierre Vögeli est maintenant domicilié à Thônex.

19 avril 1974.

Société Immobilière Rhône et Arve A, à Genève, société anonyme (FOSC du 1.4.1971, p. 771). Nouvelle adresse: 32, route de Malagnou, chez Bruno Keppeler, avocat.

19 avril 1974. Produits chimiques.

Sika AG, vorm. Kaspar Winkler & Co, succursale de Carouge, fabrication et vente de produits chimiques pour bâtiments, etc. (FOSC du 23.2.1973, p. 521). L'administrateur Romuald Burkard, nommé président du conseil, continue à signer individuellement. Hans Goetz, jusqu'ici directeur, nommé administrateur délégué, et Mario Oss, jusqu'ici directeur, nommé administrateur, continuent à signer collectivement à deux.

19 avril 1974. Carburants.

Socap SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 11 avril 1974. But: vente de tous carburants, lubrifiants et produits dérivés du pétrole et accessoires pour l'automobile. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 250 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Georges Gelbert, de et à Genève, administrateur unique. Signature: individuelle de l'administrateur et d'Arnold-René Blanc, de Travers NE, à Genève, directeur. Adresse: 114, rue du Rhône.

19 avril 1974. Télécommunications.

Telronics SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 3 avril 1974. But: distribution et développement dans le domaine des télécommunications et de l'électronique; prise de participations et exploitation de marques, brevets, licences, procédés et systèmes y afférents. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Michael-André Barth, de Zurich, à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 4, chemin des Crêts-de-Champel, chez CAPI SA Compagnie auxiliaire pour l'industrie.

19 avril 1974. Caisse de prévoyance.

Coop-Isa, à Genève, caisse de prévoyance en cas de retraite, invalidité et décès, société coopérative (FOSC du 27.7.1972, p. 2012). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale Coop-Isa, en liquidation. Liquidateurs: les administrateurs Gerald-Stuart Atkinson, Raoul Lenz et Peter Mange, lesquels signent collectivement à trois.

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der unbekannte Inhaber der folgenden Titel:

a) Kassenschein 5% der Kantonalbank von Bern, Serie JE Nr. 24216, von nom. Fr. 1000.–, fällig am 7. Februar 1974, ohne Coupons;

b) Kassenschein 5¼% der Kantonalbank von Bern, Serie KL Nr. 14758, von nom. Fr. 1000.–, nebst Jahrescoupons Nrn 1–7 per 14. Mai 1974–1980;

wird hiermit aufgefodert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (622¹)

3011 Bern, den 26. April 1974

Der Gerichtspräsident III:
Dr. Minnig

Der unbekannte Inhaber der zwei Kassa-Obligationen der Schweizerischen Volksbank Glarus à nom. je Fr. 1000.–, Nrn 11401 und 11402, 5¼%, ausgestellt am 23. Januar 1973, Verfall 23. Januar 1981, mit Jahrescoupons per 23. Januar 1974 u. ff., wird hiermit aufgefodert, diese Titel innerhalb von sechs Monaten, vom 3. Mai 1974 an gerechnet, beim Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (641¹)

8750 Glarus, den 22. April 1974

Der Zivilgerichtspräsident:
Dr. H. Becker-Lien

Es wird vermisst:

Eine 5¼% Namenobligation AG Bank Haerry, Reinach, Nr. 2945, nom. Fr. 2000.–, ausgestellt am 22. Dezember 1969, fällig am 22. Dezember 1974 mit Jahrescoupons per 22. Dezember 1971 und ff. Der unbekannte Inhaber dieser Obligation wird aufgefodert, diese innert 6 Monaten, d.h. bis zum 4. November 1974 dem Bezirksgericht Kulm in 5726 Unterkulm vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (630¹)

5726 Kulm, den 30. April 1974

Bezirksgericht Kulm

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 28. Mai 1971 von Fr. 100 000.–, Maximalzinsfuss 7%, lastend auf IR Wittnau Nr. 2000 und IR Wittnau Nr. 4037 im ersten Range.

Der Inhaber dieses Inhaberschuldbriefes wird aufgefodert, diesen bis zum 27. April 1975 dem Bezirksgericht Laufenburg vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt würde. (603¹)

4335 Laufenburg, den 18. April 1974

Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 20. März 1935 von Fr. 7000.–, haftend im 1. Rang auf GB Seon Nr. 15 und 16, lautend auf Herrn Rudolf Gloor-Huggenberger, Schuhmacher, in Seon, als Schuldner und auf die Hypothekbank Lenzburg als Gläubigerin.

Der allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefodert, denselben bis 30. April 1975 dem Bezirksgericht vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (638¹)

5600 Lenzburg, den 25. April 1974

Bezirksgericht

Es wird vermisst das Sparheft Nr. 3706-0 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Agentur Aesch, lautend auf Adrien Guhl, Hauptstrasse 104, Aesch.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefodert, es innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (607¹)

4410 Liestal, den 24. April 1974

Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 1500.–, eingetragen 16. Juni 1937, Belege Serie 1 Nr. 4412, Zinsfuss 5¼%, haftend im ersten Rang auf Gsteig Grundbuchblatt Nr. 712, eine Remise mit Autogarage im Gsteigdorf, der Frau Gertrud Ramseier geb. Marti, Lausanne, des Marcel und Fritz Marti, beide in Gsteig, und des Charles Marti, in Saanen, Miteigentümer zu je ¼.

An den allfälligen Inhaber dieses Titels ergeht hiermit die Aufforderung, denselben binnen der Frist eines Jahres, vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da sonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (606¹)

3792 Saanen, den 23. April 1974

Der Gerichtspräsident von Saanen:
Friedli

Es wird vermisst:

Schuldbrief Ziff. 8 um Fr. 5000.–, datiert 23. März 1920, haftend auf GB Nr. 1943 Schwyz, das oberhalb der Rickenbachstrasse gelegene Stück Land von der Matte Baumgarten Nr. 310 zu Rickenbach, ohne Vorgang; Debitor: Marie Marty; Creditor: Bernardin Ulrich.

Der unbekannte Inhaber wird aufgefodert, den vermissten Schuldbrief innert Jahresfrist ab dieser Publikation bei der unterfertigten Amtsstelle vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (637¹)

6430 Schwyz, den 29. April 1974

Die Bezirksgerichtskanzlei

Es wird vermisst:

Namen-Schuldbrief von Fr. 72 000.— vom 4. August 1941, haftend im 1. Rang auf GB Zofingen Nr. 157, Plan 18, Parzelle 301, lautend auf die Aargauische Kantonbank Zofingen als Gläubigerin, und Dr. med. vet. Ernst Wächter-Marfurt, Tierarzt, Zofingen, als Schuldner.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiermit die öffentliche Aufforderung, diesen binnen eines Jahres, d.h. bis 30. April 1975, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (617^h)

4800 Zofingen, den 30. April 1974

Bezirksgericht

Par ordonnance du 24 avril 1974 le président du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler le titre suivant:

Obligation nominative No 181 du 28 avril 1972, de fr. 7000.— avec intérêt à 5% %, de la Caisse de crédit mutuel de Villars-sur-Glâne, échéant le 28 avril 1977, propriété de Jean Schori.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, 1700 Fribourg, dans le délai de six mois dès la première publication, à défaut de quoi l'annulation sera prononcée. (604^h)

1700 Fribourg, le 24 avril 1974

p.o. le greffier du Tribunal:
Plancherel

Par ordonnance du 24 avril 1974, le président du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler le titre suivant:

feuille de coupons No 17-32 de l'action No 1693 de la société Cooper SA, à Fribourg.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, 1700 Fribourg, dans le délai de six mois dès la première publication, à défaut de quoi l'annulation sera prononcée. (605^h)

1700 Fribourg, le 24 avril 1974

p.o. le greffier du Tribunal:
Plancherel

Le détenteur de la cédule hypothécaire au porteur, de fr. 50 000.—, intérêt maximum 7%, deuxième rang, profit des cases libres, inscrite le 3 juillet 1957 sous no 285 677 du Registre foncier, est sommé de me la produire jusqu'au 15 septembre 1974. (28^h)

1003 Lausanne, le 7 septembre 1973

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
S. Contini

Le détenteur de la cédule hypothécaire au porteur, de fr. 10 000.—, intérêt maximum 7%, 2^e rang (actuellement 1^{er} rang), profit des cases libres, inscrite le 11 janvier 1957 sous No 282 979 du Registre foncier, est sommé de me la produire jusqu'au 15 septembre 1974. (27^h)

1003 Lausanne, le 7 septembre 1973

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
S. Contini

Le juge-instructeur du district de Monthey à la requête de Delta Tricot SA, de siège social à Vionnaz, somme les détenteurs inconnus des titres suivants

certificat no 1 de 1 action portant le no 1
certificat no 2 de 1 action portant le no 2
certificat no 3 de 33 actions portant les nos 3 à 35
certificat no 4 de 33 actions portant les nos 36 à 68
certificat no 5 de 32 actions portant les nos 69 à 100
certificat no 6 de 16 actions portant les nos 3 à 18
certificat no 7 de 17 actions portant les nos 19 à 35

de produire ces titres au greffe de notre Tribunal jusqu'au 10 novembre 1974, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (627^h)

1870 Monthey, le 26 avril 1974

Le juge-instructeur:
Georges Pattaroni

La pretura di Lugano-Distretto, in relazione all'istanza 24 aprile 1974 dello studio legale Tetamanti Spiess in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO e 2 LAC diffida lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di Fr. 5000.— rog. 2281 del notaio Giangio Spiess, gravante in II grado i mappali 465-467-469 = 33 RT e 440 = 91 RT del comune di Melano andato smarrito a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida sotto comminatoria di ammortamento. (626^h)

6900 Lugano, il 25 aprile 1974

Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 18 aprile 1974 visti gli art. 870 CCS, 981 CO e 2 LAC diffida lo sconosciuto detentore di tre azioni al portatore della Serpi SA, Viganello No 171, 175, 197 di nominali fr. 500.— cadauna, andate smarrite a volerle produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (629^h)

6900 Lugano, il 26 aprile 1974

Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Andac Corporation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. April 1974 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Hans Hüsey, Belleri-vestrasse 10, 8034 Zürich, anzumelden. (A339^h)

6300 Zug, den 25. April 1974

Der Liquidator: Dr. Hans Hüsey

Immodach AG, Zug Immodach SA, Zug Immodach Inc., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. April 1974 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Hans Hüsey, Belleri-vestrasse 10, 8034 Zürich, anzumelden. (A340^h)

6300 Zug, den 25. April 1974

Der Liquidator: Dr. Hans Hüsey

InterScan Data Systems AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Infolge Liquidation der Gesellschaft werden allfällige Gläubiger gemäss Art. 742 OR hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 14 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes anzumelden bei:

Treuhandgesellschaft Dr. Krauer + Dr. Altorfer, Seefeldstrasse 17, 8008 Zürich. (A344^h)

6300 Zug, den 29. April 1974

Der Verwaltungsrat

Société Coopérative la Condémine, Bulle

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Dans son assemblée ordinaire du 22 février 1974, la Société Coopérative la Condémine a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances au plus tard un mois après la troisième publication entre les mains du liquidateur: Monsieur Gilbert Baechler, Av. de la Gare 9, 1630 Bulle. (A338^h)

1630 Bulle, le 22 avril 1974

Le liquidateur

Société Immobilière rue de Monnetier 10, ayant son siège à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 23 avril 1974, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 du CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, 1, rue de la Cité c/o Société Fiduciaire et de Gérance SA, Genève, à l'intention de Monsieur Bernard Brun, liquidateur. (A336^h)

1205 Genève, le 23 avril 1974

Le liquidateur

Plagesti SA en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 26 mars 1974, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sociaux sont priés de produire leurs créances au plus tard un mois après la troisième publication, sous peine de forclusion, entre les mains de la liquidatrice, Mandaco, Mandat et Contrôle Fiduciaire SA, case postale 112, 1211 Genève 11. (A331^h)

1211 Genève, le 24 avril 1974

La liquidatrice

Cedima SA en liquidation, à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 12 février 1974, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sociaux sont priés de produire leurs créances, au plus tard un mois après la troisième publication, entre les mains du liquidateur M. Jean Bucher, notaire, à Lausanne, avenue du Théâtre 7. (A351^h)

1005 Lausanne, le 30 avril 1974

Le liquidateur:
Jean Bucher

Pôle Nord SA Produits Gelbar en liquidation, à Apples

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 27 mars 1974, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sociaux sont priés de produire leurs créances, au plus tard un mois après la troisième publication, entre les mains des liquidateurs désignés par ladite assemblée, Messieurs Bernard Borel et Pierre-André Romanens, chez Fiduciaire Borel et Cie SA, à Lausanne, rue des Terreaux 13. (A352^h)

1003 Lausanne, le 30 avril 1974

Les liquidateurs:
Bernard Borel
Pierre-André Romanens

Roluc SA, Neuchâtel

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale des actionnaires de Roluc SA, tenue à Neuchâtel le 19 février 1974, a décidé la dissolution et la liquidation de ladite société. Les créanciers sociaux sont appelés à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication entre les mains de M^e Lue Meylan, notaire, rue de l'Hôpital 7, 2000 Neuchâtel. (A337^h)

2000 Neuchâtel, le 26 avril 1974

Le liquidateur

Salbreux-Lacour SA, à Renens

Fusion et appel aux créanciers conformément aux articles 745 et 748 CO

Première publication

L'assemblée générale du 18 mars 1974 a décidé la dissolution sans liquidation et la fusion de la société avec la société anonyme Société Vinicole de Perroy SA, à Perroy.

Les créanciers de la société sont invités à produire, sans retard, leurs créances et toutes pièces justificatives, en mains de la Société Vinicole de Perroy SA, à 1166 Perroy. (A350^h)

1166 Perroy, le 16 avril 1974

Société Vinicole de Perroy SA

Minazzoli & Covini SA, Minusio in liquidazione

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 823, 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale dei soci del 13 marzo 1974 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti al liquidatore Mario Gaja, Viale Verbova 3a, 6600 Locarno-Muralto, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A330^h)

6600 Locarno-Muralto, il 23 aprile 1974

Il liquidatore: M. Gaja

R & D Research & Design Development SA in liquidazione

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale degli azionisti ha deciso lo scioglimento e l'entrata in liquidazione della società.

I creditori sono pertanto diffidati a notificare i loro crediti nei confronti della società al liquidatore lic. jur. Fabrizio Pessina, studio legale avv. De Pietri & Martinola, viale S. Francini 15, Lugano, entro un mese della terza pubblicazione del presente avviso. (A329^h)

6901 Lugano, il 24 aprile 1974

Il liquidatore:
lic. jur. Fabrizio Pessina

Inventar-Auflage

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 9. November 1973 verstorbenen Hermann Othmar Steinegger-Kolb, geboren 21. Dezember 1915, von Zofingen AG, wohnhaft gewesen Spyristrasse 2, 8044 Zürich 6, liegt den Beteiligten während eines Monats bei uns zur Einsicht auf. (A349^h)

8028 Zürich, den 3. Mai 1974

Notariat Fluntern-Zürich
Freiestrasse 15, Zürich 7

Bénéfice d'inventaire

Les créanciers du défunt ci-après nommé, y compris les cautions et tous prétendants aux biens de la succession suivante sont sommés de produire leurs créances au greffe du Tribunal d'Echallens, ce par acte écrit (sur papier timbré pour les sommes supérieures à fr. 100.—) déposé au greffe ou expédié franco par la poste dans les délais fixés.

Les interventions doivent être accompagnées des pièces justificatives et mentionner celles-ci.

Les débiteurs du défunt sont également sommés de déclarer, dans le même délai, leurs dettes au juge de paix du cercle d'Echallens.

Les créanciers qui auront négligé de produire en temps utile ne pourront rechercher les héritiers ni personnellement, ni sur les biens de la succession, et ceux qui sans leur faute, omettraient de produire, ne pourront rechercher les héritiers que dans la limite de l'enrichissement de ces derniers.

Les créanciers gagistes demeurent toutefois au bénéfice de droits résultant du gage.

Succession de: Pittet Yvan, né le 22 février 1943, employé de bureau, domicilié à Etagnières.

Lieu et date du décès: Lausanne, le 2 mars 1974.

Délai d'intervention: 1^{er} juillet 1974.

(A353^h)

1040 Echallens, le 3 mai 1974

Le président du Tribunal
d'Echallens: E. Nicole

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für gelstiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

269551. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1973, 18 Uhr.
Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, 3-chome, Shimonmaruko, Ohta-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 228442. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Juni 1973 an.

Photographische Apparate und Zubehör; magnetische Tonaufnahme- und -wiedergabegeräte sowie deren Bestandteile; magnetische Tonaufnahmeplatten; Kopiermaschinen für magnetische Tonaufnahmeplatten; Druckmaschinen für magnetische Tonaufnahmeplatten; Papier, Zeitschriften, Jahrbücher, Kalender; Mikrofilmgeräte; elektronische Rechenmaschinen und elektro-photographische Apparate und Maschinen; Toner. (Int. Kl. 7, 9, 16)

Canon

269552. Hinterlegungsdatum: 21. August 1973, 18 Uhr.
Eisenbau Wyhlen Aktiengesellschaft, Wyhlen (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Sandaufbereitungs-Einrichtungen aus der Bundesrepublik Deutschland für Giessereisand. (Int. Kl. 7)

wyhlen

JET-CLEANER

269553. Hinterlegungsdatum: 21. August 1973, 18 Uhr.
Eisenbau Wyhlen Aktiengesellschaft, Wyhlen (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Sandaufbereitungs-Einrichtungen aus der Bundesrepublik Deutschland für Giessereisand. (Int. Kl. 7)

wyhlen

ROTO-CLEANER

269554. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1973, 12 Uhr.
Panta Stahlimport AG, Uetlibergstrasse 99, Zürich. - Fabrikation und Handel.

Sauerstoff-Abgabeautomaten sowie deren Zubehör. (Int. Kl. 9)

biovit

269555. Date de dépôt: 19 septembre 1973, 17 h.
Revendication de priorité: USA, 6 juillet 1973.
Work Wear Corporation, 1768 East 25th Street, Cleveland (Ohio, USA). - Fabrication et commerce.

Vêtements pour personnel créés et fabriqués selon les spécifications du client. (Cl. int. 25)



269556. Date de dépôt: 14 janvier 1974, 18 h.
Aquavilla AG, Baarerstrasse 10, Zoug. - Fabrication et commerce.

Etablissement hôtelier constitué par des éléments flottants dans l'eau. (Cl. int. 19)

aquamotel

269557. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1973, 19 Uhr.
Grotnes Machine Works, Inc., 5454 North Wolcott Avenue, Chicago (Illinois, USA). - Fabrikation und Handel.

Maschinen zum Formen von Metallen: Werkzeugmaschinen sowie Teile zu den vorgenannten Waren. (Int. Kl. 7)



269558. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1974, 19 Uhr.
Vickers Limited, Vickers House, Millbank Tower, Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte zur Verwendung in der Druckereindustrie; Papier, Pappe, Druckschriften, Schreibwaren, Buchbinderartikel, Klebstoffe, Lehr- und Unterrichtsmittel, Drucklettern, Druckstöcke und lithographische Druckplatten. (Int. Kl. 1, 16)

olympic

269559. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1973, 16 Uhr.
Hjort-conveyor Aktiebolag, Rågångsgatan 4, Helsingborg (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Transport- und Förderbänder und -einrichtungen; Werkzeugmaschinen; Motoren (ausgenommen für Landfahrzeuge); Kupplungen und Treibriemen (ausgenommen für Landfahrzeuge); grosse landwirtschaftliche Geräte. (Int. Kl. 7)



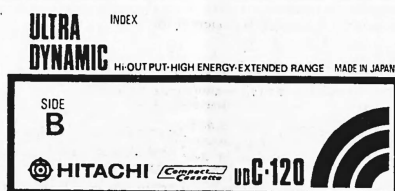
269560. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1973, 20 Uhr.
Extel Corporation, 310 Anthony Trail, Northbrook (Illinois, USA). - Fabrikation und Handel.

Fernschreiber, elektrische und elektronische Zeichenübermittlungs- und -empfangsapparate sowie deren Teile. (Int. Kl. 9)



269561. Date de dépôt: 27 février 1974, 19 h.
Hitachi, Ltd., 5-1, 1-chome, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo (Japan). - Fabrication et commerce.

Bandes d'enregistrement magnétiques de provenance japonaise. (Cl. int. 9)



269562. Hinterlegungsdatum: 16. November 1973, 20 Uhr.
Addlux AG, Langacker 68, Spreitenbach (Aargau). - Fabrikation und Handel.

Kaltlichtquellen mit dazugehörigen Glasfaserbeleuchtungen, feinmechanische Geräte und Werkzeuge für lichttechnische Zwecke, elektronische Geräte für Optik und Lichttechnik sowie elektronische Mess- und Kontrollgeräte. (Int. Kl. 8, 9, 11)

AddLUX

269563. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1973, 15 Uhr.
Stirling Cooper Limited, Richmond House, 12/13, Richmond Building, Dean Street, London W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Parfüme, Eau de Cologne, Toilettenwasser, Körper- und Gesichtswasser, Toilettenprodukte und kosmetische Mittel, Präparate zur Pflege der Haare, ätherische Öle, Seifen, Badeöle, Badesalze, Talkumpuder für Toilettenzwecke, Haarwaschmittel; Zahnputzmittel, Rasiercremes und Rasierwasser; Enthaarungsmittel, Sonnenschutzmittel, Gesichtspackungen; Desodorisierungsmittel; Kleidungsstücke für Damen und Mädchen, einschliesslich Kleider, Mäntel, wasserdichte Kleidungsstücke, Hemdblusen, Jacken, Kostüme, Westen, Röcke, Hosen aller Art, einschliesslich Shorts; gestrickte Kleidungsstücke sowie Kleidungsstücke aus gewirkten Materialien; Blusen, Unterhosen und Schlupferhöschen, Büstenhalter, Morgenröcke, Pyjamas, Nachthemden, Morgenkleider; Bade- und Strandbekleidungen, Strumpfhosen, Strümpfe und Socken; Sportbekleidung, einschliesslich Trikots; Halstücher, Gürtel; Stiefel, Schuhe, Sandalen und Pantoffeln; Hüte und Mützen. Krawatten, Handschuhe, einschliesslich Fausthandschuhe; Strickjacken. (Int. Kl. 3, 5, 25)



269564. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1973, 16 Uhr.
Gebr. Steiner AG, Transporte, Friedhofstrasse 3, Urdorf (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Bauelemente aus Beton und Stahl, insbesondere Betonmulden und Betontröge. (Int. Kl. 6, 19)

SME

269565. Data del deposito: 13 dicembre 1973, ore 18.
Subigo Establishment, Schaan (Liechtenstein). - Commercio.

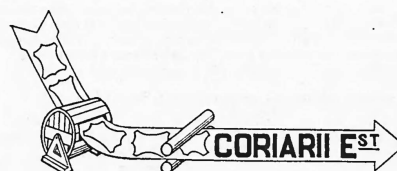
Pelli grezze e finite, cuoio, prodotti chimici per il trattamento delle pelli, macchine per conceria. (Cl. int. 1, 3, 7, 18)

SUBIGO



269566. Data del deposito: 13 dicembre 1973, ore 18.
Coriarii Establishment, Schaan (Liechtenstein). - Commercio.

Pelli grezze e finite, cuoio, prodotti chimici per il trattamento delle pelli, macchine per conceria. (Cl. int. 1, 3, 7, 18)



Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank - Ausweis vom 30. April 1974

Aktiven	Franken / Francs
Goldbestand	11 892 735 021.85
Devisen	8 166 936 724.40
Ausländische Schatzanweisungen in sFr.	5 222 980 000.—
Inlandportfeuille	
- Wechsel	831 858 202.05
- Schatzanweisungen des Bundes	140 000 000.—
Lombardvorschüsse	78 084 475.45
Korrespondenten im Inland	131 413 749.10
Schuldverpflichtung des Bundes gemäss Bundesbeschluss vom 15. Dezember 1971	1 243 514 066.53
Sonstige Aktiven	95 193 316.85
Total	27 802 715 556.23

Passiven	Franken / Francs
Eigene Gelder	66 000 000.—
Notenumlauf	17 007 976 115.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	
- Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	5 402 483 324.23
- übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	958 042 369.—
Mindestguthaben von Banken auf:	
- inländischen Verbindlichkeiten	961 842 000.—
- ausländischen Verbindlichkeiten	892 730 000.—
Verbindlichkeiten auf Zeit	
- Sterilisierungsreskriptionen	348 050 000.—
- Sonderkonti ¹⁾	—
Sterilisierungskonto Bundesverwaltung	25 635 194.60
Sonstige Passiven	2 139 956 553.40
Total	27 802 715 556.23

¹⁾ Ueberschreitung des zulässigen Kreditzuwachses

Offizieller Diskontsatz 5 1/2 % seit 21. Januar 1974
Offizieller Lombardzinsfuss 6 % seit 21. Januar 1974

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 4 % seit 16. April 1974
b) für übrige Pflichtlager 4 1/2 % seit 16. April 1974

Banque nationale suisse - Situation au 30 avril 1974

Veränderungen seit dem letzten Ausweis
Changements depuis la dernière situation

Franken / Francs	Franken / Francs	Actif
		Encaisse or
		Devises
		Bons du Trésor étrangers en fr. s.
		Portefeuille effets sur la Suisse
		- Effets de change
		- Bons du Trésor de la Confédération
		Avances sur nantissement
		Correspondants en Suisse
		Reconnaissance de dette de la Confédération selon l'arrêté fédéral du 15 décembre 1971
		Autres postes de l'actif
		Total

Franken / Francs	Franken / Francs	Passif
		Fonds propres
		Billets en circulation
		Engagements à vue
		- Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie
		- autres engagements à vue
		Avoirs minimaux des banques sur:
		- les engagements en Suisse
		- les engagements envers l'étranger
		Engagements à terme
		- Rescriptions de stérilisation
		- Comptes spéciaux ¹⁾
		Compte de stérilisation de l'administration fédérale
		Autres postes du passif
		Total

¹⁾ Dépassement du taux d'accroissement des crédits

Taux officiel d'escompte 5 1/2 % depuis le 21 janvier 1974
Taux officiel pour avance 6 % depuis le 21 janvier 1974

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires

a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages 4 % depuis le 16 avril 1974
b) pour autres stocks obligatoires 4 1/2 % depuis le 16 avril 1974

Verordnung Nr. 4g über die Warenumsatzsteuer (Bier und Tabakfabrikate)

Aenderung vom 25. April 1974

Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement verordnet:

I
Die Verordnung Nr. 4g vom 19. Oktober 1973 über die Warenumsatzsteuer (Bier und Tabakfabrikate) wird wie folgt geändert:

Art. 2 Abs. 2

² Die Umsatzsteuer auf Bier beträgt 6,6 Prozent vom Entgelt oder vom Wert franko Schweizer Grenze. Zum Entgelt für geliefertes und zum Wert des im Eigenverbrauch verwendeten Biers gehören auch die fiskalischen Sonderbelastungen und zum steuerbaren Wert franko Schweizer Grenze zudem die Zölle.

II

Diese Aenderung tritt am 1. Mai 1974 in Kraft.

Bern, den 25. April 1974

Eidgenössisches
Finanz- und Zolldepartement:
Chevallaz

Ordonnance no 4g concernant l'impôt sur le chiffre d'affaires

(Bière et tabacs manufacturés)

Modification du 25 avril 1974

Le Département fédéral des finances et des douanes arrête:

I

L'ordonnance no 4g du Département fédéral des finances et des douanes du 19 octobre 1973 concernant l'impôt sur le chiffre d'affaires (Bière et tabacs manufacturés) est modifiée comme il suit:

Art. 2, 2^e al.

² L'impôt sur la bière s'élève à 6,6 pour cent de la contre-prestation ou de la valeur franco frontière suisse. Les charges fiscales spéciales sont comprises dans la contre-prestation pour la bière vendue et dans la valeur de la bière affectée à la consommation particulière; les droits de douane sont, en sus, inclus dans la valeur imposable franco frontière suisse.

II

La présente modification entre en vigueur le 1^{er} mai 1974.

Bern, le 25 avril 1974

Département fédéral des finances
et des douanes:
Chevallaz

Arrêté du Conseil fédéral concernant l'arrêté sur l'économie laitière 1971

(Remboursement du reliquat de la retenue perçue en 1972/73)

(Du 10 avril 1974)

Le Conseil fédéral suisse,

vu les articles 2, 3 et 4 de l'arrêté fédéral du 25 juin 1971 sur les mesures d'ordre économique et financier applicables à l'économie laitière (arrêté sur l'économie laitière 1971);

vu l'article 5 de l'ordonnance du 27 octobre 1971 sur l'économie laitière,

arrête:

Article premier

¹ La participation aux frais des producteurs de lait astreints au paiement de la retenue s'élève, pour la période allant du 1^{er} novembre 1972 au 31 octobre 1973, à 46 760 160 francs en tout, ou 2,19194 centimes par kilo/litre de lait soumis à la taxe conditionnelle; elle se compose des deux montants suivants:

- 13 314 000 francs pour excédent de livraison de 693 800 quintaux de lait, conformément à l'article 2, 2^e alinéa, de l'arrêté sur l'économie laitière 1971;
- 33 446 160 francs de contribution aux frais d'écoulement de produits laitiers et aux frais des mesures qui leur sont assimilées, conformément à l'article 3, 4^e alinéa, de l'arrêté sur l'économie laitière 1971.

² Le montant disponible pour couvrir la participation des producteurs selon le 1^{er} alinéa, qui s'élève en tout à 66 902 699 francs, ou 3,13614 centimes par kilo/litre de lait soumis à la taxe conditionnelle, se compose:

- Du produit de la taxe conditionnelle de 2,5 centimes par kilo/litre de lait perçue du 1^{er} novembre 1972 au 30 avril 1973 (semestre d'hiver 1972/73);
- Du produit de la taxe conditionnelle de 3,5 centimes par kilo/litre de lait perçue du 1^{er} mai au 31 octobre 1973 (semestre d'été 1973);
- Du solde reporté à nouveau de la période de compte 1971/72.

³ Après couverture de la participation des producteurs selon le 1^{er} alinéa, il reste un solde de 20 142 539 francs, ou 0,94420 centime par kilo/litre de lait soumis à la taxe conditionnelle. Conformément à l'article 5 de l'ordonnance du 27 octobre 1971 sur l'économie laitière, un montant arrondi de 0,90 centime par kilo/litre de lait sera remboursé aux producteurs astreints à payer la taxe conditionnelle.

⁴ Le solde de 943 034 francs, ou 0,04420 centime par kilo/litre de lait, que laisse le remboursement d'une somme arrondie, sera porté au crédit de l'ensemble des producteurs soumis au paiement de la taxe conditionnelle lors de la prochaine période de compte.

Art. 2

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de son adoption.

Bern, le 10 avril 1974

Au nom du Conseil fédéral suisse:
Le président de la Confédération,
Brugger
Le chancelier de la Confédération,
Huber

Arrêté fédéral concernant la conclusion de traités relatifs à la protection et à l'encouragement des investissements de capitaux

Modification du 14 décembre 1973

L'assemblée fédérale de la Confédération suisse, vu le message du Conseil fédéral du 2 mai 1973, arrête:

I. Article unique

La validité de l'arrêté fédéral du 27 septembre 1963 concernant la conclusion de traités relatifs à la protection et à l'encouragement des investissements de capitaux, arrivant à échéance le 14 février 1974, est prolongée de dix ans.

II

Le présent arrêté est de portée générale; il est soumis au référendum facultatif.

Ainsi arrêté par le Conseil des Etats.

Berne, le 14 décembre 1973

Le président: Bächtold
Le secrétaire: Sauvant

Ainsi arrêté par le Conseil national

Berne, le 14 décembre 1973

Le président: Muheim
Le secrétaire: Hufschmid

Expiration du délai référendaire

Le délai référendaire concernant la présente modification a expiré le 28 mars 1974 sans avoir été utilisé.

Berne, le 29 mars 1974

Chancellerie fédérale

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 2. Mai 1974

Cours de conversion sans engagement, dès le 2 mai 1974

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 68.25
Belgien/Luxemburg		
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 7.87
Danemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 50.25
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 120.35
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 60.65
Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 7.18
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —,4670
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.11
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 72.30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 114.05
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 55.55
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.25
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 69.20

Tschad

Neue Bezeichnung der Hauptstadt

Wie die Postverwaltung der Republik Tschad mitteilt, ist der bisherige Name der Hauptstadt Fort-Lamy in N'Djamena abgeändert worden.

Tchad

Nouvelle dénomination de la capitale

L'administration des postes du Tchad communique que le nom de la capitale Fort-Lamy a été modifié en N'Djamena.

Ciad

Nuova denominazione della capitale

L'amministrazione delle poste del Ciad comunica che il nome della capitale è stato modificato da Fort-Lamy in N'Djamena.

Saudi-Arabien

Telex

Vom 1. Mai 1974 an wird die Taxe für die Telexverbindungen nach Saudi-Arabien von Fr. 52.50 auf Fr. 39.45 für die ersten drei Minuten und von Fr. 17.50 auf Fr. 13.15 für jede weitere Minute gesenkt.

Arabie Saoudite

Taxes télex

A partir du 1^{er} mai 1974, la taxe des communications télex à destination de l'Arabie Saoudite sera ramenée de 52 fr. 50 à 39 fr. 45 pour les trois premières minutes et de 17 fr. 50 à 13 fr. 15 pour chaque minute supplémentaire.

Arabia Saudita

Tasse telex

A partire dal 1^o maggio 1974, la tassa per una comunicazione telex con l'Arabia Saudita sarà ridotta da fr. 52.50 a fr. 39.45, per i primi 3 minuti, e da fr. 17.50 a fr. 13.15, per ogni minuto in più.

Postcheckverkehr, Beiträge
Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung — Suite

Sementino: Depatri Attilio 65-12511. — Depatri Ignio 65-11804.
Seon: Lüscher-Achermann Margaritha 50-24096.
Silenen: Wassergenossenschaft Kirchbach 60-5898.
Sion: Follonier-Métrailleur Jean et Anne-Marie 19-22103. — Martinez Riva José Luis 19-22101. — Melcarne Francesco 1922 19-22104. — Melcarne Francesco 1928 19-22106. — Melcarne Santo 19-22102. — Moroso Enrico 19-22099. — Padrevia Ersilio 19-22098. — Trane Giuseppe 19-22100.
Solothurn: Knauer Guntram A. 45-14461. — Peter Marie 45-12603. — Wohlwender Valentin 45-13212. — Ziegler Gregor 45-14465.
Sorengo: Milani Angelo 69-17048. — Togni Gianni 69-17046.
Sornetan: Parioise de Sornetan renouvellement des organes 25-14313.
Spiez: Ornith. Verein Speicher-Trogen 90-20615.
Spiez: Wolf Elsbeth 34-7660.
Spreitenbach: Braun Kurt Sekuritaswärter 50-24093.
Stäfa: Ernie's Record Shop Büchi Ernst 80-57629. — Spielzeugfabrikation Stäfa 80-59232.
Steffisburg Dorf: Loosli Markus 34-5505.
Steffisburg Station: Probst Paul 34-7632.
Suhre: Heinz-Schnellenberg K. u. D. 50-24091.
Sulz b. Laufenburg: Schraner Robert 50-24088.
Tenero: Canevascini Pina 65-12894.
Tenfen AR: Weder Paul 90-30089.
Thalwil: Abouchar Ernst 87-7715. — Schaller Ernst Malergeschäft 80-59206. — Zürcher Josef 87-7716.
Thun: Borlinghaus Brigitta Dürrenast 34-5502. — Gfeller-Lanz Erwin und Elisabeth 34-7635. — Greenlife-Organisation Schweiz 34-3283. — Hänggi C. Dr. med. Kinderarzt FMH 34-3282. — Jungfreinrinne 34-3278. — Lasag AG 34-3280. — Leibundgut Peter 34-7655.
Tschugg: Boenzli Ernest 20-16772.
Turgi: Kobussen-van der Linden J. und M. 17-92854.
Tüschel: Halter Daniel 25-42247.
Uehesch: Meyes Erich 34-7659.
Ubiesen: Klingenfuss Marcel 82-8835. — Walter Doris 82-8833.
Unterentfelden: Zimmerli-Brunner Hsr. und C. 50-24086.
Unterstammheim: Kung-Blaser Walter 85-5966.
Uster: Schiesser Urs 84-21230.
Utzendorf: Gauschli Spezialitäten AG 34-3279.
Uzwil: Huber-Sauter Hans 90-34169. — Hügli-Brunner E. und T. 90-20612.
Vaglio: Naeff Romano 69-17055. — Solcà Guido e Lidia 69-17053.
Vernayaz: Caisse d'épargne du Valais société mutuelle représentant de Vernayaz 19-934.
Vevey: Sport et Ville Rauschert A. 18-6030. — Tamarit José 18-8340.
Veria: Innovazione SA 69-7739.
Vicques: Friche Daniel 25-17385.
Vignanello: Bianchi Enrico 69-17047. — Bregy Gilberto 69-13015.
Villars-sur-Glâne: Erdelyi Georg 17-9327.
Villnachern: Hartmann-Tschanz Emil 50-26600.
Volterre: Stella Marianna 17-92829.
Vulteborn: La Spina Francesca 10-59300.
Wabern: Miteigentümer Aarhaldenstrasse 30-26585. — Wacker Susanne Lehrerin 30-55876.
Wädenswil: Gersbach Klaus dipl. Obstbautechniker SOW 87-7712.
Wald ZH: Bouffé Walter 87-7713. — Schweiz. Hauseigentümerverband Sektion Wald und Umgebung 87-4298.
Waldenburger: Schachlhub 40-2028.
Walldorf: Hanseimann Ruth Institut Iris Versand 90-20610.
Walenstadt: Köhler Urs Spengler 70-3087.
Wallisellen: Metzler Johannes 17-92805.
Waltenswil: Kunkler Heidi 50-15093.
Walzenhausen: Musikverein 90-15105.
Wangen b. Olten: Müller Fritz 46-11682.
Wängli: Blaser Willy 84-21403.
Wattenwil: Brunner-Düss Fritz und Rosa 34-5512.
Wattwil: Lieberherr-Zürcher E. und F. 90-42033.
Weggis: Ewah AG 60-3422.
Wettingen: Lenzinger-Holzhammer Rosmarie 50-24087.
Widnau: Howald Dietrich 90-33204.

Wil SG: Huber Siegfried 90-34173. — Lichtensteiger-Kling P. und J. 90-34174. — Manurani Vasil 90-31594.
Wilen b. Wil: Juchli Alfred zahntechn. Labor 90-20617. — Neuffer Hans Betriebsleiter 85-8770.
Winterthur: Augustoni Gianni keram. Wand- und Bodenbeläge 84-9870. — Breitter Fritz 84-9863. — Burkhardt Hans 84-24592. — Chiesa evangelica di lingua italiana di Winterthur e dintorni 84-9868. — Haidorfer-Strobel Trudi 84-21912. — Jaros Alfred Spielwarenvertretung 84-9869. — Krankenverein Wülflingen 84-9865. — Kraus Willi Rasenmäher-Service 84-9370. — Krüsi-Bühler Bruno u. Marlie 84-24593. — Master Elisabeth 84-24555. — Schlatter-Maier Walter u. Anny 84-24587. — Steiner-Stahel Ruth 84-24595. — Trachler Ursula 84-24594. — Wittmann Silvia kaufm. Angest. 84-20463.
Wohlen AG: Meuter-Stäfer Fritz und Maja 50-26605.
Wohlsch: Kath. Pfarrblatt 60-21908.
Wollerau: Bühler Peter und Ursula 84-24580. — Sorgen-Doppé H. und R. 87-7710.
Worh: Rölthlisberger Kurt 34-5504.
Worben: Peter Marianne 25-17074.
Würtenlos: Moser-Kloter Ernst und Dora 50-16519.
Wynau: Lemp-Ledermann Jakob und Verena 49-5140. — Schütz Luise 49-5006. — Urech Paul 49-5242.
Zeglingen: Schaffner-Buess F. und M. 40-54057.
Zofingen: Fachschriften-Ring Ringier & Co AG 80-4788. — Wullschlegler Werner 46-10916.
Zollikofen: Decker Rudolf 30-55877.
Zuchwil: Jost Fritz 45-12967. — Neff Renate Betriebsassistentin 40-54027. — Werkmusik Gebr. Sulzer AG 45-1762.
Zürich: Baldinger Benedikt 17-92808. — Baumgartner Emil 17-92848. — Bombelli Bernard 17-92810. — Burg von Erika und Emilie 17-92791. — Caporale P. Pelze 8060548. — CNY Finanz AG 80-7191. — Dassen-Rass G. und J. 17-92825. — Dettinger-Leder A. und T. 17-92838. — Dünner-Rehm Paul 17-92828. — Ferri-Eisenring Hans 17-92827. — Frei Heidi 17-92842. — Forum Jugend und Armee Zürich (FIJAZ) 80-41177. — Fürst-Würsten K. und I. 17-92859. — Gapp Peter 17-92841. — Gesellschaft der Weltall-Philatelisten 80-59815. — Evers Regula 84-24588. — Herzog Hansjörg 85-10121. — Hiltpold-Blanc Walter 17-92837. — Hoffmann Christian 17-92817. — Huber-Dünner Rosina 17-92821. — Ing. Büro Kringlen J. dipl. Ing. ETH/ SIA 80-40828. — Isler Ruedi 17-92822. — Jucker Françoise 17-92849. — Kägi-Koch A. und M. 17-92824. — Kinkel von Ernst 17-92809. — Klonari Athina 84-20460. — Klose Willi und Heidi 17-92801. — Kunz Heinz 17-92815. — Künzler Alice 17-92840. — Lehmann Rolf 17-92804. — Leu Hans 17-92800. — Lichtenstein Rita 17-92857. — Luther Susi 17-92839. — Lüthy Rosa 17-92807. — Management of Displaying 80-75932. — Massana GmbH Privat-Print 80-42072. — M. & D. Klima Technik AG 80-8575. — Meister Gottfried und Heidi 84-24575. — Mumprecht & Marty elektronische Geräte 80-40851. — Muster-Schaad Trudy 17-92847. — Poliphor SA — Filiale Zürich Wissenschaftliche Instrumente und Reagenzien 80-16087. — Publizistisches Seminar der Universität Zürich Forschungsfonds 80-9156. — Rätz Paula 17-92835. — Reust Rolf 17-92792. — Romer Margrit 17-92833. — Rösl Edgar 17-92818. — Rothen Hans Käser 84-24567. — Ryser Raymond 17-92803. — Schule für Physiotherapie Klaus Grimmer 80-62357. — Schuler Jörg 17-92796. — Schumacher Regula 17-92856. — Schweiz. Grossloge des internat. Guttempler-Ordens Weltkongress Helsinki 80-11302. — Sidler K.L. und G. 17-92850. — Steiner Liselotte 17-92812. — Stocker Elisabeth 17-92799. — Stoll Alfred 17-92826. — Trinker Rudolf dipl. Bau-Ing. ETH 50-24084. — Uscher-Wolf Sylvia 17-92790. — Uwakwe Rhea 17-92820. — Verkehrsverein Zürich Untertürkshaus Eidg. Trachtenfest 1974 80-3906. — Villani Salvatore 17-92832. — Voneschen Eveline 17-92846. — Wilhelm Beatrice 17-92851. — Wilhelm Markus Chemie-Laborant 17-92823. — Young & Co AG Arthur 80-3348. — Zwickl Bobby und Irmela 17-92819.
Zürich: Pro Juventute Bezirk Zürich 50-4733. — Rhiner Franz 50-24094. — Staub Martin Beamter FWK 50-25953.
Zuzwil SG: Samariter-Verein 90-17553.
Zweisimmen: Frühjahrsmarkt 34-3284.

Balzars (FL): Vogelsang Remo dipl. El. Ing. ETH Elektronik-Entwicklung und Beratung 90-20613.
Schaan (FL): Duomatic Aktiengesellschaft 90-20611.
Vaduz (Liechtenstein): Beratungsstelle für Eltern Kinder und Jugendliche 90-7122.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

CAISSE HYPOTHECAIRE
DU CANTON DE GENEVE

7 1/2 % Anleihe 1974-86 Serie 28
von Fr. 25 000 000

zur Konversion der 3 1/2 % Anleihe Serie 7, 1962-74, von Fr. 15 000 000, fällig am 15. Mai 1974, sowie zur Gewährung von Hypothekendarlehen.

Laufzeit längstens 12 Jahre
Kotierung an den hauptsächlichen Schweizer Börsen

99 % Ausgabekurs
zuzüglich 0,60 % eidg. Titelstempel

Zeichnungsfrist vom 3. bis 9. Mai 1974, mittags

Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen, bei denen auch Prospekte, Konversions- und Zeichnungsscheine erhältlich sind.

CAISSE HYPOTHECAIRE DU CANTON DE GENEVE
VERBAND SCHWEIZERISCHER KANTONALBANKEN

AKTIENGESELLSCHAFT CHOCOLAT TOBLER BERN

Einladung zur
62. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 17. Mai 1974, 11 Uhr,
am Sitze der Gesellschaft in Bern, Länggassstrasse 51.

Traktanden:

1. Protokoll der 61. ordentlichen Generalversammlung vom 2. Mai 1973.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle; Genehmigung der Jahresabrechnung 1973.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung der Verwaltungsorgane.
5. Statutenänderung.
6. Wahlen
 - a) Erneuerungswahl des Verwaltungsrates,
 - b) Wahl der Kontrollstelle.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute am Sitz der Gesellschaft in Bern, Länggassstrasse 51, zur Einsichtnahme auf.

Hinsichtlich des Bezuges der Zutrittskarten wird auf das Zirkularschreiben verwiesen, das an alle Aktionäre versandt wurde.

Bern, 3. Mai 1974

Der Verwaltungsrat

«SCHWEIZ»

Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft
Zürich

Die Aktionäre werden hiermit zu unserer

104. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, die am Freitag, den 17. Mai 1974, vormittags 11 Uhr, im Kammermusiksaal des Kongresshauses, Zürich (Eingang U, Gotthardstrasse 5), stattfinden wird.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen.

Für die Stimmberechtigung weisen wir auf § 8 unserer Statuten. Die Eintrittskarten können vom 6. bis 10. Mai 1974 bezogen werden.

Zürich, den 30. April 1974

«SCHWEIZ»
Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft
Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. E. Luk Keller

GLARO AG, FREIBURG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 20. Mai 1974, 15 Uhr, bei der Wander AG, Bern, Monbijoustrasse 115, Sitzungszimmer IV. Stock.

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1973 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen.
5. Diverses.

Der Geschäftsbericht 1973 mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Antrag über die Verwendung des Reingewinnes und Bericht der Kontrollstelle liegt am Gesellschaftssitz, Rue St-Pierre 30, Freiburg, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Hinsichtlich des Bezuges der Zutrittskarten wird auf das Zirkularschreiben verwiesen, das an alle Aktionäre versandt wurde.

Freiburg, den 3. Mai 1974

Glaro AG
Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Dr. A. Schaefer

WANDER AG, BERN

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 20. Mai 1974, 15 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Monbijoustrasse 115, Bern, Sitzungszimmer IV. Stock.

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1973 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen.
5. Diverses.

Der Geschäftsbericht 1973 mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Antrag über die Verwendung des Reingewinnes und Bericht der Kontrollstelle liegt am Gesellschaftssitz, Monbijoustrasse 115, Bern, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Hinsichtlich des Bezuges der Zutrittskarten wird auf das Zirkularschreiben verwiesen, das an alle Aktionäre versandt wurde.

Bern, den 3. Mai 1974

WANDER AG
Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Dr. A. Schaefer

Société Nationale des Chemins de fer Belges

(Nationalgesellschaft der Belgischen Eisenbahnen)

Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

Die ordentliche Generalversammlung der Nationalgesellschaft der Belgischen Eisenbahnen wird am 24. Mai 1974, um 15 Uhr, im Konferenzsaal der Generaldirektion (Saal C), rue de l'Instruction 157, St-Gilles (Brüssel), stattfinden.

Tagesordnung:

1. Bericht des Verwaltungsrates.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnungen von 1973.
4. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates.
5. Entlastung der Mitglieder der Kontrollstelle.

Die gegenwärtige Anzeige gilt als Einladung.

Der Titular der Stammaktien sowie die Inhaber von mindestens zehn Vorzugs- und Genussaktien sind zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigt (Artikel 33 der Statuten). Die Inhaber von Vorzugs- oder Genussaktien, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, werden gebeten, ihre Aktien (gemäss Artikel 37 der Statuten) vor dem 10. Mai 1974 bei einer der nachstehend angeführten Stellen zu hinterlegen:

In Belgien:

Banque Nationale de Belgique
Société Générale de Banque
Banque de Bruxelles
Kreditbank: ihre Sitze, Niederlassungen und Agenturen

In der Schweiz:

Schweizerischer Bankverein, Basel
Schweizerische Kreditanstalt
Bank Leu AG
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Kantonalbank von Bern
Schweizerische Volksbank, Bern: ihre Sitze, Niederlassungen und Agenturen in der Schweiz

In Holland:

Algemene Bank Nederland, Amsterdam

Skilifte Brunni-Haggenegg AG, Alpthal SZ

Einladung zur Gründungsversammlung

Samstag, den 18. Mai 1974, 15 Uhr, im Restaurant «Bergli» in Brunni-Alpthal (bei der Talstation der Seilbahn Brunni-Holzegg).

Traktanden:

1. Orientierung über die bisherigen Vorarbeiten.
2. Feststellung der Zeichnung und der Vollmacht des Aktienkapitals von Fr. 1 000 000.— in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 500.— nom.
3. Beratung des Statutenentwurfes und Beschlussfassung über die Statuten.
4. Wahlen der statutarischen Organe:
 - Verwaltungsrat (6 Mitglieder, Amtsdauer 3 Jahre);
 - Kontrollstelle (2 Mitglieder und 1 Ersatzmann, Amtsdauer 1 Jahr).
5. Verschiedenes.

Der Statutenentwurf wurde seinerzeit mit dem Zeichnungsprospekt allen Interessenten zugestellt. Der Entwurf liegt ab heute bis zur Gründungsversammlung bei den Aktien-Zeichnungsstellen und beim Sekretariat des Initiativkomitees (Meinrad Steiner, Post, Alpthal) zur Einsichtnahme auf. Exemplare können bei diesen Stellen angefordert werden.

Die Eintrittskarten werden den Aktienzeichnern mit einer besondern brieflichen Einladung zur Gründungsversammlung durch die Zeichnungsstellen direkt zugestellt.

8840 Alpthal, den 3. Mai 1974

Initiativkomitee
Skilifte Brunni-Haggenegg AG
Der Präsident: Hans Lehmann
Der Sekretär: Meinrad Steiner

ADCA Anlage-Gesellschaft, Zürich

Die Vorzugs- und Stammaktionäre werden hiermit zur Teilnahme an der

ordentlichen Generalversammlung unserer Gesellschaft

auf Mittwoch, den 15. Mai 1974, vormittags 11 Uhr, im Zunfthaus z. Waag, Münsterhof 8, Zürich, eingeladen.

Tagesordnung:

1. Entgegennahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Bilanz sowie der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1973, Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entgegennahme der Anträge des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle betreffend Verwendung des Reingewinnes und Beschlussfassung darüber.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.

Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung können gegen Deponierung der Aktien bei der Gesellschaft, Bleicherweg 30, Zürich, oder bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, sowie bei sämtlichen schweizerischen Niederlassungen dieser Banken bis 13. Mai bezogen werden.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht mit den Anträgen des Verwaltungsrates sind vom 3. Mai 1974 an am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre aufgelegt. Vom 3. Mai an können Exemplare des Geschäftsberichtes bei unserer Gesellschaft und bei den obenverwähnten Bankstellen bezogen werden.

Zürich, den 2. Mai 1974

Der Verwaltungsrat

Holzstoff AG Basel

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur Teilnahme an der

91. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 15. Mai 1974, 16 Uhr, im Zunfthaus zum Schlüssel, Freie Strasse 25, Basel, eingeladen.

Tagesordnung:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1973.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die vorgesehene Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1974.
7. Verschiedenes.

Namensaktionäre erhalten den Geschäftsbericht und die für die Teilnahme an der Generalversammlung notwendigen Unterlagen direkt an ihre im Aktienregister eingetragene Adresse zugestellt.

Inhaberaktionäre werden gebeten, bis Montag, den 13. Mai 1974, am Sitz der Gesellschaft, Malzgasse 15, Basel, oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft Basel, beim Schweizerischen Bankverein Basel und bei den Herren La Roche & Cie. Basel, gegen schriftlichen Ausweis über den Aktienbesitz, die Zutrittskarte zu beziehen. Bei diesen Stellen ist auch der Geschäftsbericht mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle aufgelegt.

Basel, im April 1974

Im Namen des Verwaltungsrates:
H. B. La Roche, Präsident

Bank für Internationalen Handel AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der Bank für Internationalen Handel AG, auf Freitag, den 17. Mai 1974, 12 Uhr, im Domizil der Gesellschaft, Aeschengraben 25/Parkweg 8, in Basel.

Traktanden:

1. Vorlage der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1973.
2. Bericht des Verwaltungsrates für das Jahr 1973.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Abänderung der Statuten.
8. Varia.

Der Bericht des Verwaltungsrates, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie auch der Bericht der Kontrollstelle stehen den Aktionären zur Einsichtnahme ab 6. Mai 1974 am Sitz der Gesellschaft zur Verfügung.

Aktiengesellschaft Union Oberdiessbach

Einladung an die Herren Aktionäre zur Generalversammlung

auf Mittwoch, den 29. Mai 1974, 11.30 Uhr, im Gasthof zum Bären, Oberdiessbach.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 21. Juni 1973.
2. Genehmigung
 - des Geschäftsberichtes,
 - der Bilanz,
 - der Erfolgsrechnung,
 - des Berichtes der Kontrollstelle,
 - der Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Genehmigung des Kaufvertrages vom 21. Juni 1973 mit der Försorgestiftung Gebr. Hoffmann AG, Thun, betreffend Baulandverkauf Parzelle Nr. 700 und 702 (1108 m² Land) zwecks Erstellung von zwei 3-Familien-Wohnhäusern.
6. Verschiedenes.

Die Bilanz und Erfolgsrechnung, der Revisorenbericht, der Geschäftsbericht und der Antrag betreffend die Verwendung des Reingewinnes liegen zur Einsicht der Aktionäre ab 13. Mai 1974 in unserem Geschäftslokal auf.

Stimmkarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bei uns zum voraus bis 28. Mai 1974 bezogen werden.

Nach erfolgter Generalversammlung und Genehmigung der Verwendung des Reingewinnes gelangt ab 30. Mai 1974 Coupon Nr. 20 zur Einlösung. Gegen Rückgabe des Aktien-Talons wird durch die Ersparnis-kasse von Konolfingen, Filiale Oberdiessbach, ein neuer Couponbogen ausgehändigt.

Oberdiessbach, den 3. Mai 1974

Der Verwaltungsrat

Cusi AG, Basel

Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 26. April 1974 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1973 eine Dividende von

Fr. 16.—

auszurichten. Die Zahlung erfolgt ab 6. Mai 1974, gegen Abstempelung der Namensaktien «A» und gegen Einreichung des Coupons Nr. 13 der Inhaberaktien «B», unter Abzug der Verrechnungssteuer von 30%, mit

Fr. 11.20 netto pro Aktie

bei

Herren E. Gutzwiller & Cie, Banquiers, Kaufhausgasse 7, Basel
Herren Heusser & Cie, Banquiers, Dufourstrasse 25, Basel

Basel, den 26. April 1974

Der Verwaltungsrat

INDELEC

Schweizerische Gesellschaft für Elektrische Industrie, Basel

Dividendenzahlung

Die Auszahlung der Dividende von 10% für das Geschäftsjahr 1973 erfolgt vom 3. Mai 1974 an mit

Fr. 40.— pro Aktie, abzüglich 30% Verrechnungssteuer

= netto Fr. 28.—

gegen Einreichung des Coupons Nr. 22 bei folgenden Bankstellen:

Schweizerischer Bankverein in Basel und seine sämtlichen Sitze, Zweigniederlassungen und Agenturen; Bank Leu AG in Zürich; Armand von Ernst & Cie in Bern; A. Sarasin & Cie in Basel; Wegelin & Co. in St. Gallen.

**SAURER**

Aktiengesellschaft Adolph Saurer, Arbon

Dividenden-Auszahlung pro 1973

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 2. Mai 1974 hat für das Geschäftsjahr 1973 die Ausschüttung folgender Dividende beschlossen:

pro Inhaberaktie
Fr. 55.— brutto, nach Abzug der Verrechnungssteuer
Fr. 38.50 netto, gegen Abgabe des Coupons Nr. 40

pro Namenaktie
Fr. 11.— brutto, nach Abzug der Verrechnungssteuer
Fr. 7.70 netto, gegen Abgabe des Coupons Nr. 40

Die Auszahlung erfolgt ab heute bei nachgenannten Zahlstellen:

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt
Thurgauische Kantonalbank
Bank Leu AG, Zürich
Bankhaus Wegelin & Co., St. Gallen

bei sämtlichen Sitzen und Niederlassungen

Umtausch der Inhaberaktien Nr. 1-50 000

Da diese Inhaberaktien nach Abtrennung des Coupons Nr. 40 nur noch mit einem Talon versehen sind, werden sie in neue Inhaberaktien umgetauscht.

Gegen Einreichung der Inhaberaktien mit Talon können
ab 3. Mai 1974

bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen
der Schweizerischen Bankgesellschaft
des Schweizerischen Bankvereins
der Schweizerischen Kreditanstalt

neue Inhaberaktien, mit Coupons Nrn 41-80 und Talon versehen, spesenfrei bezogen werden.

Arbon, den 3. Mai 1974

Der Verwaltungsrat

Ville de Fribourg**Emprunt 4 3/4% 1965 de Fr. 12 000 000**

Obligations sorties au 9^e tirage

Nos	51 à 60	4001 à 4010	7441 à 7450
491 à 500	4171 à 4180	7551 à 7560	
561 à 570	4241 à 4250	7971 à 7980	
581 à 590	4321 à 4330	8061 à 8070	
801 à 810	4331 à 4340	8131 à 8140	
821 à 830	4381 à 4390	8171 à 8180	
1021 à 1030	4511 à 4520	8301 à 8310	
1091 à 1100	4731 à 4740	8511 à 8520	
1101 à 1110	4751 à 4760	8621 à 8630	
1301 à 1310	5041 à 5050	8781 à 8790	
1361 à 1370	5231 à 5240	8851 à 8860	
1581 à 1590	5331 à 5340	8881 à 8890	
1631 à 1640	5351 à 5360	9201 à 9210	
1781 à 1790	5421 à 5430	9531 à 9540	
1961 à 1970	5721 à 5730	9891 à 9900	
1971 à 1980	5851 à 5860	10191 à 10200	
2061 à 2070	5891 à 5900	10571 à 10580	
2181 à 2190	5971 à 5980	10601 à 10610	
2291 à 2300	6471 à 6480	10661 à 10670	
2521 à 2530	6531 à 6540	10841 à 10850	
2541 à 2550	6621 à 6630	11021 à 11030	
2771 à 2780	6801 à 6810	11101 à 11110	
2831 à 2840	7311 à 7320	11281 à 11290	
2901 à 2910	7331 à 7340	11821 à 11830	
3341 à 3350	7361 à 7370	11931 à 11940	

remboursables à fr. 1000.— dès le 1^{er} août 1974 aux domiciles de paiement indiqués sur les titres.

Obligations non présentées:

remboursables dès le 1^{er} août 1972: 3146, 9284.

remboursables dès le 1^{er} août 1973: 981 à 983, 1075, 2001 à 2008, 3660, 4097, 4098, 4183 à 4190, 6022 à 6027, 6304 à 6306, 6391 à 6400, 9448, 9449, 9511 à 9514, 11441 à 11450.

Fribourg, le 29 avril 1974

La commission des finances

Paillard SA, Ste-Croix et Yverdon**Convocation à la 54^e assemblée générale ordinaire**

le samedi 18 mai 1974, à 15 h., au Foyer du personnel à Yverdon (liste de présence dès 14 h. 30).

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1973.
2. Exposé du directeur général.
3. Rapport des contrôleurs.
4. Discussion et votation sur lesdits rapports.
5. Décision concernant la répartition du bénéfice net.
6. Modification des articles 1^{er}, 2, 3, 23, 25, 26 et 38 des statuts.
7. Election au conseil d'administration.
8. Election des contrôleurs pour l'exercice 1974.
9. Propositions individuelles.

Les titulaires d'actions au porteur peuvent retirer les cartes d'admission (avec pouvoir) jusqu'au 14 mai 1974, sur production des titres ou certificats de dépôt, auprès des établissements suivants: Banque Cantonale Vaudoise, au siège et aux succursales et agences, Crédit Suisse à Lausanne, Société de Banque Suisse, à Lausanne, Union de Banques Suisses à Neuchâtel et Lausanne et Banque Populaire Suisse à Lausanne.

Le rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1973, qui contient notamment le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et la proposition de répartition du bénéfice peut être consulté dès le 6 mai 1974 aux bureaux de la société, à Sainte-Croix et à Yverdon. Il en est de même du texte des modifications statutaires proposées.

Les titulaires d'actions nominatives inscrits au registre des actions recevront dans les délais prescrits, à leur dernière adresse communiquée à la société, un pli contenant la convocation à l'assemblée générale, leur carte d'entrée (avec pouvoir) ainsi que le rapport du conseil d'administration.

Pour permettre cette convocation, le registre des actions sera clos à la date du 3 mai 1974 et aucun transfert ne sera enregistré jusqu'au 20 mai 1974.

Sainte-Croix, le 3 mai 1974

Le conseil d'administration

Installations mécaniques**Crosets – Portes du Soleil SA, Val d'Illeze****CONVOCATION**

Les actionnaires de la société sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le mercredi 15 mai 1974, à 16 h., au Restaurant de la Télécabine aux Crosets sur Val d'Illeze.

Ordre du jour:

1. Contrôle des présences, dès 15 h. 30 à 16 h. 15.
2. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.
3. Rapport de gestion.
4. Comptes de l'exercice 1973.
5. Rapport des contrôleurs et approbation des comptes.
6. Décharge aux organes responsables.
7. Nomination des vérificateurs.
8. Répartition du bénéfice.
9. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de l'organe de contrôle, sont à disposition des actionnaires, dès ce jour, au bureau d'exploitation de la Société aux Crosets sur Val d'Illeze, et en l'Etude de M^{re} Gabriel Monay à Monthey.

Les actionnaires se légitimeront en présentant les actions ou un certificat bancaire.

Val d'Illeze, le 25 avril 1974

Le conseil d'administration

Beau-Rivage Palace SA, Lausanne-Ouchy

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont informés que

l'assemblée générale ordinaire

aura lieu le lundi 20 mai 1974, à 16 h. 30, à l'Hôtel Beau-Rivage.

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Elections statutaires.
3. Autorisation de construire et d'emprunter.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, le rapport des contrôleurs, seront à la disposition des actionnaires dès le 9 mai 1974, au siège social de la société, Hôtel Beau-Rivage, Lausanne-Ouchy. Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 17 mai 1974 par la Société de Banque Suisse et l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, sur présentation des titres ou d'un certificat de banque. Aucun transfert d'actions ne sera enregistré du 9 au 20 mai 1974 inclus.

Lausanne, le 30 avril 1974

Le conseil d'administration

Compagnie du Chemin de fer Lausanne – Ouchy**L'assemblée générale des actionnaires**

est convoquée pour le mercredi 5 juin 1974, à 15 h. (feuille de présence à 14 h. 30) à la Banque Cantonale Vaudoise, salle du conseil général, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, ainsi que le rapport des contrôleurs, pour l'exercice 1973 seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 24 mai 1974 au siège de la compagnie et à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne.

Seuls les actionnaires régulièrement inscrits au registre des actions pourront exercer leurs droits; aucun transfert ne sera enregistré du 6 mai au 5 juin 1974.

Le conseil d'administration

Zyma SA, Nyon

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

74^e assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 16 mai 1974, à 10 h. 30 précises, au siège administratif de la société, route de l'Etraz, à Nyon. Ouverture du bureau à 10 h.

Ordre du jour:

1. Présentation et approbation du rapport de gestion, du bilan et des comptes de l'exercice 1973 et du rapport de l'organe de contrôle.
2. Décharge au conseil d'administration.
3. Décision sur l'emploi du bénéfice net.
4. Elections statutaires:
 - a) au conseil d'administration,
 - b) de l'organe de contrôle.

Le rapport de gestion (comprenant le bilan, le compte de profits et pertes avec commentaires, le rapport de l'organe de contrôle et les propositions de répartition du bénéfice) pourra être consulté dès lundi 6 mai 1974, au siège légal et au siège administratif de la société.

Conformément aux statuts de la société, seule est reconnue comme actionnaire une personne inscrite au registre des actions. Un actionnaire ne peut se faire représenter à l'assemblée générale que par son représentant légal ou par un autre actionnaire participant à cette assemblée. Le registre des actions sera fermé du 6 au 16 mai 1974 inclus; aucun transfert d'actions ne pourra avoir lieu pendant cette période.

Nyon, le 2 mai 1974

Le conseil d'administration

**Télesiège Ste-Croix – Les Avattes SA
Ste-Croix VD**

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le lundi 20 mai 1974, à 20 h. 15, à l'Hôtel du Jura, à Ste-Croix, en

assemblée générale ordinaire

Ordre du jour:

Rapport de gestion, comptes et bilan de l'exercice 1973 et opérations statutaires.

Le conseil d'administration

LE FOYER**Société genevoise des habitations économiques**

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 16 mai 1974, à 17 h. 45, dans les bureaux de Messieurs Hentsch & Cie, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le bilan et les rapports sont à la disposition des actionnaires chez Messieurs Hentsch & Cie. Pour prendre part à cette assemblée, les actionnaires devront déposer les titres et certificats de dépôt trois jours à l'avance chez Messieurs Hentsch & Cie.

Le conseil d'administration



Tippen Sie immer noch nicht auf
IBM-RECONDITIONED-SCHREIBMASCHINEN?

IBM-RECONDITIONED-SCHREIBMASCHINEN:

- * IBM-Schreibkomfort
- * IBM-Styling
- * IBM-Service
- * IBM-Garantie (Gleich wie zur neuen IBM's!)
- * günstig im Preis
- * Lieferbar durch die Generalvertretung oder den lokalen Fachhändler

Schweizerische Generalvertretung für
IBM RECONDITIONED-SCHREIBMASCHINEN:

René Faigle AG
Seminatstrasse 28
8023 Zürich
Telefon 01 / 26 67 26



Gutschein

für Gratisinformation über IBM-RECONDITIONED-SCHREIBMASCHINEN

Firma:

Strasse:

PLZ/Ort:

Zuständig:

Bitte einreichen an: René Faigle AG, Seminatrass 28, 8023 Zürich

René Faigle AG Seminatrass 28 8023 Zürich Tel. 01 26 67 26	Base! René Faigle AG Fuerstrass 41 4000 Basel Tel. 051 26 20 58	Bern René Faigle AG Gartenstrass 10 3000 Bern Tel. 031 22 60 77	Frauenfeld René Faigle AG Grabenstrass 9 8500 Frauenfeld Tel. 054 332 90	Genf René Faigle SA 3 Chemin des Fontaines 1212 Grand-Lancy GE Tel. 022 43 39 85
---	--	--	---	---

Zu verkaufen per sofort oder nach Uebereinkunft in Turgi an guter Verkehrs-
lage 2 neuere Mehrfamilienhäuser

HOCHHAUS

mit 32 Wohnungen, vollvermietet

3 geschossiger Block

mit 18 Wohnungen, teilweise vermietet

Autoeinstellhalle

mit 30 Abstellplätzen

Die Liegenschaften stehen kurz vor Abschluss der Bauarbeiten.

Anfragen unter Chiffre 29-87810, Publicitas Olten.

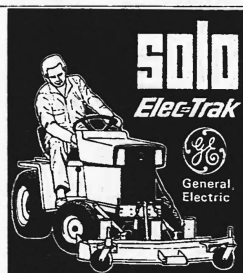
Zu verkaufen in Biel, Nähe Kongress-
haus

4 ältere Liegenschaften

Bruttorendite 10%.

Auskunft erteilt:

Kimag AG, Aaraustr. 72, 4600 Olten,
Telefon 062 / 21 97 10



Elektro-Rasenmäher

Elektrotraktor mit eingebautem Lade-
gerät ohne Motorenlärm, deshalb um-
weltfreundlich.

Ein reichhaltiges Anbaugerätepro-
gramm gestattet seinen Einsatz rund
um's ganze Jahr. Auch eine ideale Zug-
maschine für «Drinnen und Draussen».
Modell S. 12 und 16 PS stark und wen-
dig.

SOLO AG
8413 Neftenbach - Tel. 052 / 31 12 21

Tel. 23 68 08

Hand- und
Maschinen-
gravuren

SCHILDER

KAIER

In Gassen 6, beim Paradeplatz, 8001 Zürich

Zu verkaufen 2 Hypotheken
im 1. Rang von Fr. 160 000.— und
Fr. 190 000.—, Laufzeit 5 bzw. 10
Jahre.
Zins: 12% höher als LKB für Ersthypo-
theken.
Offerten unter Chiffre A 75636 an
Publicitas, 6002 Luzern.

Zu verkaufen

1 Fakturieraufautomat

Mod. Triumph «factura 3»
8-jährig

Anfragen erwartet gerne:
Schlossfabrik Schulte & Co.
8718 Schanis SG
Tel. 058 / 37 14 84, intern 12



Inserate erschliessen
den Markt

Nicht immer muss es ein «richtiger» Computer sein...
Die Automation des Rechnungswesens kann billiger sein!
Seit 31 Jahren importieren wir direkt aus den USA

NCR-Buchungsautomaten

- rebuilt
- mit 4-25 Zählwerken
- jetzt auch mit elektrischem
Kontoblatteneinzug

Garantie, Service und Organisationsberatung sind selbst-
verständlich. Unsere Referenzen sprechen für sich selber.
Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!

REBUMA SUTER AG

8045 Zürich, Uetlibergstrasse 350
Telefon 01/33 66 36

Nichtigerklärung

Das Sparheft Nr. 88268 der Ersparniskasse Biel wird ver-
misst.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufge-
fordert, dasselbe innert dreissig Tagen, vom Erscheinen die-
ser Publikation an zu rechnen, bei der Ersparniskasse Biel
vorzuweisen, unter Nachweis seiner Rechte. Andernfalls
wird der Gläubiger die Urkunde im Sinne von Art. 90 OR
als kraftlos erklären und über den Gegenwert verfügen.

Biel, den 11. April 1974

Ersparniskasse Biel

Kurzfristig!

Herstellung von Berichten im Schrift-
verordnungsverfahren

Verlangen Sie Einzelheiten von

**Juris Druck
+ Verlag AG**

Basteiplatz 5, 8001 Zürich

Tel. 01/27 77 27 und 27 77 47

Infolge Anschaffung eines Computers
haben wir günstig anzubieten:

1 HERMES F 4

Fakturieraufautomat

Auf Wunsch kann zusätzlich ein Lohn-
programm mit übernommen werden.

Die Maschine befindet sich in einem
tadellosen Zustand.

Verkaufspreis: Fr. 8500.-.

Gabriel Feldinger AG
Damenkonfektionsfabrik
Lettenweg 40
4123 Allschwil
Telefon 061 / 39 07 75

TELEPRONT



Wählen auch Sie TeleMagic... Sie
wählen gut. TeleMagic ist der erste
voll elektronische Telefonnummern-
Wahlautomat. Inner Sekunden können
Sie jede Telefonnummer ein-
tasten... speichern... wählen...
kontinuierlich wiederholen...
löschen.
Nur TeleMagic bietet diesen optima-
len Komfort. Wählen auch Sie Tele-
Magic... PTT + SEV-konform.

COUPON 14

für kostenlose Information

Name _____

Firma _____

Adresse _____

TELEPRONT Peter Gils
Postfach 4125 Riehen BS

Waren- umsatz- steuer — Broschüre

Neue Ausgabe,
enthaltend die ab
1. Januar 1974
geltenden Erlasse.

Die Broschüre
kann gegen Vor-
einzahlung von
Fr. 4.- auf unser
Postcheckkonto
30-520 bezogen
werden.

Schweizerisches
Handelsamtsblatt,
3011 Bern

Impôt sur le chiffre d'affaires — Broschüre

Nouvelle édition,
contenant les textes
législatifs valables
des le 1^{er} janvier
1974.

La brochure peut
être obtenue
contre versement
préalable de fr. 4.-
à notre compte
de chèques
postaux 30-520.

Feuille
officielle suisse
du commerce,
3011 Bern

Kosten- Spar- Tip

Ein offenes Wort an die Verbraucher von Telex-Rollen

Diese Rollen gehören zu Büro-Kosten, die
sich klein, still, aber unaufhörlich addieren.
Also lohnt es sich, einmal im Jahr für deren
Einkauf die Weiche zu stellen und zu fra-
gen:

- wieviele solche Rollen wir in einem, in
zwei Jahren brauchen? (Könnte ich sie
gesamthaft einkaufen und dadurch einen
günstigeren Preis erhalten?)

- Vergleiche ich beim Einkauf nicht nur
den Preis, sondern auch die mehr, gleich-
viel oder weniger Meter Papier, die eine
Rolle enthält?

Wir garantieren als
Spezialisten für maschinen-
gerechte Papierrollen mit
maximalen Rollen-Metern.



Wagner + Cie

Postfach 8021 Zürich

Tel. 01/62 16 00

Un bon «truc» pour faire des économies

Lettre ouverte aux utilisateurs de rouleaux télex

Ces rouleaux représentent des frais de bu-
reau qui ne sont pas très considérables
mais qui, petit à petit, tranquillement mais
inlassablement, s'additionnent. Il vaut donc
la peine, une fois par an, de se poser les
questions suivantes au sujet de leur achat:

- Quels sont nos besoins en rouleaux de
ce genre pour un an, pour deux ans?
(Pourrions-nous faire une commande
globale et bénéficier ainsi d'un prix plus
avantageux?)

- Lors de l'achat, est-ce que nous faisons
bien attention à comparer non seulement
le prix mais aussi le nombre de mètres
que comprend un rouleau?

En tant que spécialistes,
nous vous garantissons des
rouleaux conformes aux
normes techniques et
comprenant le métrage
maximum.



Wagner + Cie

Fabrique de produits en papier
Case postale 8021 Zurich
Tél. 01/62 16 00

Der aktuelle
ROYAL-RASENTIP!

Selbst hartnäckigste Rasenunkräuter verschwinden sofort... bei einer Behandlung mit SELECTOX ROYAL, dem einzigen Rasenherbizid, das 5 verschiedene Wirkstoffe enthält und erst noch dem Gras mit Dünger auf die Beine hilft. Dabei ist SELECTOX ROYAL so schonend für den Rasen, dass man es in neuzeitlicher Dosis schon 5 bis 6 Wochen nach der Saat anwenden kann. Auch besteht die Möglichkeit der Kombination mit dem Fließdünger VERTIQOL ROYAL. Ein Versuch wird Sie begeistern! Bezugsquellenachweis: Eric Schweizer, Samen AG, 3601 Thun, Telefon (033) 2 56 56.

ES CO
10 40
ROYAL

Wagner + Ulrich AG
8401 Winterthur
Rütlistrasse 10
(beim Lindispitz)
052 22 65 51
Immer